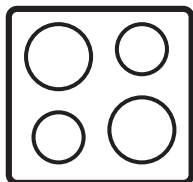




# Electrolux



[electrolux.com/register](http://electrolux.com/register)



**EHF46547XK**

<b>HR</b>	Upute za uporabu   <b>Ploča za kuhanje</b>	<b>2</b>
<b>KA</b>	მომხმარებლის სახელმძღვანელო   <b>ღუმლის ზედაპირი</b>	<b>12</b>
<b>RU</b>	Инструкция по эксплуатации   <b>Варочная панель</b>	<b>24</b>
<b>SR</b>	Упутство за употребу   <b>Плоча за кување</b>	<b>36</b>
<b>SL</b>	Navodila za uporabo   <b>Kuhalna plošča</b>	<b>47</b>
<b>UK</b>	Інструкція   <b>Варильна поверхня</b>	<b>57</b>

## Dobro došli u Electrolux! Hvala vam što ste odabrali naš uređaj.



Nastojimo biti održivi te smanjujemo uporabu papira te su svi korisnički priručnici dostupni na internetu. Pristupite svom potpunom korisničkom priručniku na [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals)



Savjete o korištenju, rješavanju problema, brošure i informacije o servisu i popravcima dostupni su na [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support)

### 1. ⚠ SIGURNOSNE INFORMACIJE

Prije ugradnje i uporabe uređaja, pažljivo pročitajte priložene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve ozljede ili oštećenje koji su rezultat neispravne ugradnje ili uporabe. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću uporabu.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolazu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje proizvoda te razumiju uključene opasnosti. Djeca mlađa od 8 godina i osobe s vrlo teškim i složenim invaliditetom moraju se držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Ambalažu držite podalje od djece i zbrinite je na odgovarajući način.
- OPREZ: Držite djecu i kućne ljubimce podalje od uređaja dok radi ili tijekom hlađenja. Pristupačni dijelovi postaju vrući. Ako uređaj ima funkciju roditeljske zaštite, mora se aktivirati.
- Bez nadzora djeca ne smiju obavljati čišćenje uređaja i korisničko održavanje.
- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za kuhanje.
- Ovaj je uređaj namijenjen za pojedinačnu uporabu u domaćinstvu u zatvorenom prostoru.

- Ovaj uređaj može se koristiti u uredima, hotelskim sobama, sobama za goste s doručkom, seoskim kućama za goste i drugim sličnim smještajem u kojima takva uporaba ne prelazi (prosječnu) razinu uporabe u domaćinstvu.
- OPREZ: Postupak kuhanja mora se neprekidno nadzirati. Kratkoročni postupak kuhanja mora se kontinuirano nadzirati.
- UPOZORENJE: Uređaj i njegovi dostupni dijelovi zagrijavaju se tijekom uporabe. Pripazite i nemojte dirati grijače.
- UPOZORENJE: Kuhanje na ploči za kuhanje bez nadzora uz upotrebu masnoće ili ulja može biti opasno i može dovesti do požara.
- UPOZORENJE: Opasnost od požara: Ne koristite uređaj kao radnu površinu ili kao površinu za odlaganje.
- UPOZORENJE: Koristite samo štitnike ploče za kuhanje koje je dizajnirao proizvođač uređaja za kuhanje ili koje je proizvođač uređaja naznačio u uputama za uporabu kao prikladne ili štitnike ploče za kuhanje ugrađene u uređaj. Uporaba neodgovarajućih štitnika može uzrokovati ozljede.
- UPOZORENJE: Ako je staklokeramička / staklena površina napuknuta, isključite uređaj i iskopčajte ga iz napajanja. U slučaju da je uređaj spojen na električnu mrežu izravno pomoću razvodne kutije, uklonite osigurač i odspojite uređaj iz napajanja. U svakom slučaju obratite se ovlaštenom servisnom centru.
- Vatru NIKADA ne gasite vodom već isključite uređaj i tada prekrijte vatru, npr. poklopcem ili protupožarnim prekrivačem.
- OPREZ: Uređaj se ne smije napajati preko vanjskog sklopnog uređaja, kao što je tajmer, ili biti spojen na krug koji komunalna služba redovito uključuje i isključuje.
- Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servisni centar ili slične kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.

- Ne stavljajte metalne predmete kao što su noževi, vilice, žlice i poklopci na površinu za kuhanje jer se mogu zagrijati.
- Ne stavljajte zapaljive proizvode ili mokre predmete sa zapaljivim proizvodima u uređaj, blizu uređaja ili na uređaj.
- Za čišćenje uređaja ne koristite parni čistač i prskanje vodom.

## 2. SIGURNOSNE UPUTE

### 2.1 Postavljanje i električni priključak

#### UPOZORENJE!

Samo kvalificirana osoba može instalirati i priključiti ovaj uređaj.

#### UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda, električnog udara, vatre ili oštećenja uređaja.

Slijedite upute za postavljanje isporučene s uređajem. Ugradite uređaj na sigurno i prikladno mjesto koje zadovoljava uvjete postavljanja.

Ne upotrebljavajte uređaj prije postavljanja u ugradbeni ormarić.

Održavajte minimalnu udaljenost od drugih uređaja i kuhinjskih elemenata.

Ne instalirajte i ne upotrebljavajte oštećene uređaje.

Uklonite svu ambalažu.

Uvijek pazite pri micanju uređaja jer je težak. Uvijek upotrebljavajte sigurnosne rukavice i zatvorenu obuću.

Donji dio uređaja zaštitite od pare i vlage. Izrezane površine zabrtvite sredstvom za brtvljenje kako biste spriječili bubrenje uzrokovano vlagom.

Uređaj ne postavljajte u blizini vrata ili ispod prozora. Na taj se način sprječava pad vrućeg posuđa s uređaja kada se vrata ili prozor otvore.

Ako je uređaj postavljen iznad ladica uvjerite se da je prostor između dna uređaja i gornje ladice dovoljan za cirkulaciju zraka.

Donji dio uređaja može biti vruć. Pod uređaj postavite odvojenu ploču izrađenu od šperploče, materijala od kojeg je kostur kuhinje ili drugih nezapaljivih materijala kako biste spriječili pristup dnu.

Pregradna ploča mora prekriti cijeli prostor ispod ploče za kuhanje.

Prije obavljanja svih zahvata provjerite je li uređaj isključen iz električne mreže.

Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mrežnog napajanja.

Provjerite je li uređaj pravilno postavljen. Labavi i neispravni spojevi kabela napajanja ili utikača (ako postoji) mogu prouzročiti zagrijavanje priključka.

Uređaj mora biti uzemljen.

Provjerite je li instalirana zaštita od udara.

Koristite ispravan kabel za električnu mrežu. Osigurajte kabel sa stezaljkom za rasterećenje.

Nemojte upotrebljavati adaptere s više utikača i produžne kabele.

Pripazite da ne oštetite utikač ili naponski kabel. Ne dopustite da se kabel električne mreže zapetlja.

Pazite da kabel napajanja ili utikač (ako postoji) ne dodiruju vrući uređaj ili vruće posuđe kada priključujete uređaj u obližnju utičnicu.

Priključite mrežni utikač u mrežnu utičnicu samo na kraju postavljanja. Provjerite postoji li pristup mrežnom utikaču nakon postavljanja.

Zaštita od udara za dijelove koji su pod naponom ili su izolirani mora biti pričvršćena tako da se ne može ukloniti bez alata.

Nemojte povlačiti za mrežni kabel pri isključivanju uređaja, uvijek izvucite mrežni utikač. Ako je utičnica labava, ne priključujte utikač.

Upotrebljavajte samo ispravne izolacijske uređaje: zaštitnike za vodove, osigurače (osigurači s vijcima uklonjeni iz držača), prekidači gubitka uzemljenja i sklopnici.

Električna instalacija mora imati izolacijski uređaj koji omogućava isključivanje uređaja iz mreže na svim polovima. Izolacijski uređaj mora imati kontaktnu širinu otvora od najmanje 3 mm.

## 2.2 Uporaba i održavanje



### UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda, opekline, električnog udara, vatre, eksplozije ili oštećenja uređaja.

Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.

Prije prve uporabe uklonite ambalažu, naljepnice i zaštitne folije (ako postoje).

Pazite da se ventilacijski otvori nisu blokirani.

Ne rukujte uređajem mokrim rukama ili ako ima kontakt s vodom.

Kad hranu stavite u vruće ulje, može doći do prskanja.

Prilikom zagrijavanja, masti i ulja mogu stvoriti zapaljive pare. Plamen ili zagrijane predmete držite podalje od masti i ulja kada kuhate s njima.

Pare koje oslobađa jako vruće ulje mogu izazvati zapaljenje ulja.

Korišteno ulje, koje može sadržavati ostatke hrane, može izazvati paljenje na nižoj temperaturi od ulja koje se koristi prvi put.

Ne aktivirajte zone za kuhanje s praznim posuđem ili bez posuđa na njima.

Ne držite vruće posuđe na upravljačkoj ploči.

Ne stavljajte vrući poklopac na staklenu površinu ploče za kuhanje.

Ne dopustite da posuđe tijekom kuhanja ostane suho.

Ne stavljajte aluminijsku foliju na uređaj.

Posuđe od lijevanog željeza, aluminija ili s oštećenim dnom može ogrebat staklo / staklokeramiku. Uvijek podignite ove predmete kad ih morate premjestiti na površinu za kuhanje.

Uređaj redovito očistite kako biste spriječili propadanje materijala površine.

Prije čišćenja, isključite uređaj i pustite da se ohladi.

Očistite uređaj vlažnom mekom krpom. Koristite samo neutralne deterdžente. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, abrazivne spužvice za ribanje, otapala ili metalne predmete.

Što se tiče žarulje(a) unutar ovog proizvoda i rezervnih žarulja koje se prodaju zasebno: Ove žarulje namijenjene su da izdrže ekstremne fizičke uvjete u kućanskim uređajima, poput temperature, vibracija, vlage ili su namijenjene signaliziranju informacija o radnom stanju uređaja. Nisu namijenjene za druge primjene i nisu pogodne za osvjettljenje u kućanstvu.

Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru. Koristite samo originalne rezervne dijelove.

## 2.3 Zbrinjavanje



### UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili gušenja.

Obratite se općinskim vlastima za informacije o načinu zbrinjavanja uređaja.

Iskopčajte uređaj iz električnog napajanja.

Odrežite električni kabel za napajanje u blizini uređaja i bacite ga.

## 3. POSTAVLJANJE

### 3.1 Prije postavljanja

Prije postavljanja ploče za kuhanje, zapišite podatke s natpisne pločice. Natpisna pločica nalazi se na dnu ploče za kuhanje.

Serijski broj .....

### 3.2 Ugradne ploče za kuhanje

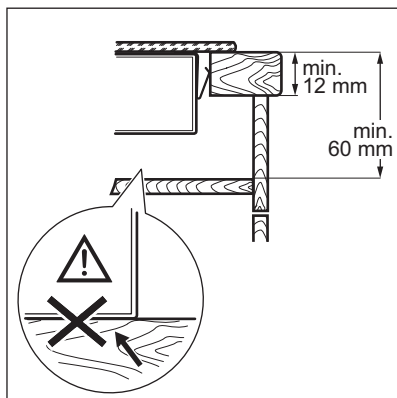
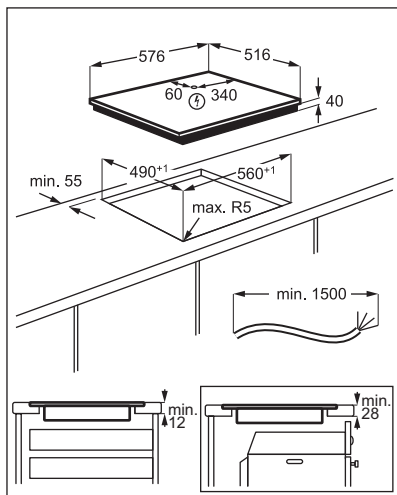
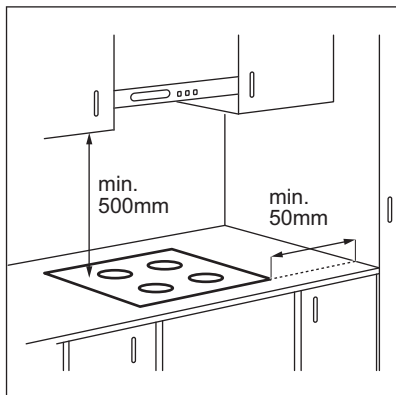
Ugradne ploče za kuhanje smijete koristiti jedino nakon uklapanja u odgovarajuće, normirane ormare za ugradnju i radne ploče.

### 3.3 Priključni kabel

- Ploča za kuhanje isporučuje se s priključnim kabelom.
- Za zamjenu oštećenog kabela napajanja koristite vrstu kabela: H05V2V2-F koji podnosi temperaturu od 90 °C ili više. Kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar. Priključni kabel može zamijeniti samo kvalificirani električar.

### 3.4 Montaža

Ako ploču za kuhanje postavite ispod nape, pogledajte upute za ugradnju nape za minimalnu udaljenost između uređaja.



Pronađite videozapis s uputama "Kako instalirati isijavajuću ploču Electrolux - instalacija radne ploče" upisivanjem punog naziva navedenog na grafičkom prikazu u nastavku.

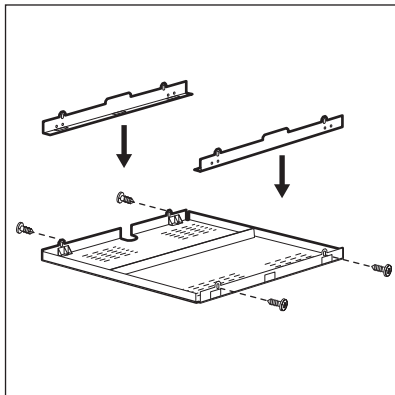


[www.youtube.com/electrolux](https://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](https://www.youtube.com/aeg)

How to install your Electrolux  
Radiant Hob - Worktop installation



### 3.5 Zaštitna kutija



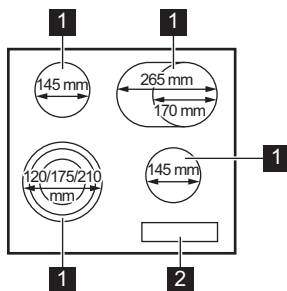
Ako koristite zaštitnu kutiju (dodatan pribor), nije potrebno zaštitno dno izravno ispod ploče za kuhanje. Dodatna oprema zaštitne kutije možda nije dostupna u nekim zemljama. Za pomoć kontaktirajte korisničku podršku.



Zaštitnu kutiju ne možete koristiti ako ploču za kuhanje postavite iznad pećnice.

## 4. OPIS PROIZVODA

### 4.1 Raspored površine za kuhanje



**1** Zona kuhanja

**2** Upravljačka ploča



Detaljne informacije o veličinama zona kuhanja potražite u poglavlju "Energetska učinkovitost".

### 4.2 Oznake na upravljačkoj ploči i zaslonu



Detaljne informacije o funkcijama potražite u punoj verziji online korisničkog priručnika.

Oznaka	Opis
	Za uključivanje i isključivanje ploče za kuhanje.
	Za zaključavanje / otključavanje upravljačke ploče.
STOP + GO	STOP+GO. Za postavljanje svih aktivnih zona kuhanja na najnižu postavku topline.

Oznaka	Opis
	Za odabir zone kuhanja.
	Za produljenje ili skraćivanje vremena.
	Za uključivanje i isključivanje vanjskog kruga (za veće posude).
<b>A</b>	Automatsko zagrijavanje. Za postavljanje željene postavke topline u skraćenom vremenu.
	Polje za kuhanje je isključeno.
-	Polje za kuhanje je uključeno. Na zaslonu se prikazuje trenutna postavka topline.
	Automatsko zagrijavanje uključeno.
	Upravljačka ploča je zaključana. Blokiranje / Uređaj za zaštitu djece uključena.
	STOP+GO radi.
/  /	OptiHeat Control: nastavak kuhanja / održavanje topline / zaostala toplina. Zona za kuhanje je i dalje vruća.
	Automatsko isključivanje uključeno.
+ brojka	Došlo je do kvara.

## 5. SVAKODNEVNA UPORABA

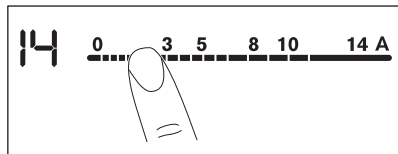
### 5.1 Uključivanje i isključivanje

Dodirnite na 1 sekundu za uključivanje ili isključivanje ploče kuhanja.

### 5.2 Stupanj kuhanja

Postavljanje ili promjena stupnja kuhanja:

Dodirnite upravljačku traku na odgovarajućem stupnju kuhanja ili pomičite prst po upravljačkoj traci dok ne dosegnete ispravan stupanj kuhanja.



### 5.3 Tajmer

- Tajmer odbrojavanja

Ovu funkciju možete koristiti za postavljanje dužine trajanja jednog kuhanja.

Prvo postavite stupanj kuhanja za zonu kuhanja, zatim postavite funkciju.

**Za odabir zone kuhanja:** dodirnite više puta dok se ne pojavi indikator zone kuhanja.

**Za uključivanje funkcije:** dodirnite tajmera za postavljanje vremena (00 - 99 minuta). Kada indikator zone kuhanja počne bljeskati, vrijeme se odbrojava.

**Za pregled preostalog vremena:** dodirnite za postavljanje zone kuhanja. Indikator zone kuhanja počinje bljeskati. Na zaslonu se prikazuje preostalo vrijeme.

**Promjena vremena:** dodirnite za postavljanje zone kuhanja. Dodirnite ili .

**Za isključivanje funkcije:** dodirnite za postavljanje zone kuhanja i zatim dodirnite



— Preostalo vrijeme se odbrojava do **00**. Indikator zone kuhanja nestaje.



Kada odbrojavanje završi, oglašava se zvučni signal i bljeska **00**. Zona kuhanja se isključuje.

**Za isključivanje zvuka:** dodirnite

## 6. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

### 6.1 Opće informacije

- Očistite ploču za kuhanje nakon svake uporabe.
- Uvijek koristite posuđe za kuhanje s čistim dnom.
- Ogrebotine ili tamne mrlje na površini ne utječu na rad ploče za kuhanje.
- Koristite posebno sredstvo za čišćenje površine ploče za kuhanje.
- Upotrijebite posebnu strugalicu za staklo.

### 6.2 Čišćenje ploče za kuhanje

- **Odmah uklonite:** rastopljenu plastiku, plastičnu foliju, sol, šećer i hranu sa

šećerom, u protivnom prljavština može oštetiti ploču za kuhanje. Vodite računa da ne dođe do opeklin. Koristite posebni strugač za staklenu površinu pod oštrim kutom i oštricu pomičite po površini.

- **Uklonite kad se ploča dovoljno ohladi:** krugove od kamenca, krugove od vode, mrlje od masnoće, sjajne metalne promjene boje. Očistite ploču za kuhanje vlažnom krpom i neabrazivnim deterdžentom. Nakon čišćenja ploču za kuhanje posušite mekom krpom.
- **Uklonite sjajne metalne promjene boje:** koristite otopinu vode s octom i očistite staklenu površinu krpom.




## 7. OTKLANJANJE POTEŠKOĆA

### 7.1 Što učiniti ako ...



Ako ispod ne možete pronaći rješenje problema, provjerite cijelu verziju korisničkog priručnika na internetu ili se po potrebi obratite ovlaštenom servisnom centru.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Ne možete uključiti ili koristiti ploču za kuhanje.	Ploča za kuhanje nije priključena na napajanje ili nije pravilno priključena.	Provjerite je li ploča za kuhanje ispravno priključena na napajanje.
	Osigurač je pregorio.	Provjerite je li osigurač uzrok kvara. Ako osigurač pregori opet i opet, obratite se kvalificiranom električaru.
	Postavku grijanja ne postavljate na 10 sekundi.	Ponovno uključite ploču za kuhanje i postavite vrijednost topline na manje od 10 sekundi.
	Dodirnuti ste 2 ili više senzorskih polja u isto vrijeme.	Dodirnite samo jedno polje senzora.
	Na upravljačkoj ploči postoje mrlje od vode ili masti.	Očistite upravljačku ploču.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Možete čuti stalni zvučni signal.	Električna veza nije ispravna.	Iskopčajte ploču za kuhanje iz napajanja. Obratite se kvalificiranom električaru kako bi provjerio instalaciju.
Oglašava se zvučni signal i ploča se isključuje. Oglašava se zvučni signal kad se ploča isključuje.	Stavite nešto na jedno ili više senzorskih polja.	Uklonite predmet sa polja senzora.
Upravljačka ploča postaje vruća na dodir.	Posuđe je preveliko ili ste ga stavili preblizu upravljačkoj ploči.	Ako je moguće, veliko posuđe stavite na stražnja polja.
 i broj su prikazani.	Došlo je do pogreške u ploči za kuhanje.	Isključite i nakon 30 sekundi ponovno uključite ploču za kuhanje. Ako se  ponovno pojavi, ploču za kuhanje iskopčajte iz mrežnog napajanja. Nakon 30 sekundi, ponovno spojite ploču za kuhanje. Ako i dalje dolazi do problema, obratite se ovlaštenom servisnom centru.
 pojavljuje se.	Druga faza napajanja nedostaje.	Provjerite je li ploča za kuhanje ispravno priključena na napajanje. Uklonite osigurač, pričekajte jednu minutu i ponovno umetnite osigurač.

## 8. TEHNIČKI PODACI

### 8.1 Natpisna pločica

Model EHF46547XK  
Vrsta 60 HAD 56 AO

Ser.Nr. ....  
ELECTROLUX

PNC 949 492 647 00  
220 - 240 V / 400 V 2N, 50 - 60 Hz  
Proizvedeno u: Rumunjskoj

7.1 kW



## 9. ENERGETSKA UČINKOVITOST

### 9.1 Informacije o proizvodu

Identifikacija modela	EHF46547XK	
Vrsta ploče za kuhanje	Ugradbena ploča za kuhanje	
Broj zona za kuhanje	4	
Toplinska tehnologija	Isijavajući grijač	
Promjer kružnih zona za kuhanje (Ø)	Lijeva prednja	21.0 cm
	Lijeva stražnja	14.5 cm
	Desna prednja	14.5 cm

Duljina (D) i širina (Š) za zone kuhanja koje nisu kružne	Desna stražnja	D 26.5 cm Š 17.0 cm
Potrošnja energije po zoni kuhanja (EC electric cooking)	Lijeva prednja	194.9 Wh/kg
	Lijeva stražnja	188.0 Wh/kg
	Desna prednja	188.0 Wh/kg
	Desna stražnja	191.6 Wh/kg
Potrošnja energije ploče za kuhanje (EC electric hob)		190.6 Wh/kg

IEC / EN 60350-2 - Kućanski električni uređaji za kuhanje - 2. dio: Ploče za kuhanje - Metode za mjerenje učinkovitosti.


## 9.2 Ploča za uštedu


Tijekom svakodnevnog kuhanja možete uštedjeti energiju ako slijedite savjete u nastavku.

- Kad zagrijavate vodu, koristite samo onu količinu koja vam je potrebna.
- Ako je moguće, posuđe uvijek poklopite poklopcima.

- Prije uključivanja zone za kuhanje, na nju stavite posuđe.
- Dno posuđa trebalo bi imati isti promjer kao i zona kuhanja.
- Stavite manje posuđe na manje zone kuhanja.
- Posuđe stavite izravno na središte zone kuhanja.
- Koristite preostalu toplinu za održavanje hrane toplom ili za njezino topljenje.

## 10. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje

označene simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

## კეთილი იყოს თქვენი მობრძანება Electrolux-ში! მადლობას გიხდით ჩვენი დანადგარის არჩევისათვის.



მდგრადობის ხელშეწყობისათვის, ჩვენ ვამცირებთ ქაღალდის გამოყენებას და მომხმარებლების სრულ სახელმძღვანელოს ხელმისაწვდომს ვხდით ონლაინ რეჟიმში. შედით თქვენს სრულ ონლაინ სახელმძღვანელოში [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals)



მიიღეთ მოხმარების შესახებ რჩევები, ბროშურები, პრობლემის დროს დანმარება, სერვისისა და შეკეთების შესახებ ინფორმაცია მისამართზე [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support)

### 1. ⚠️ უსაფრთხოების ინფორმაცია

მოწყობილობის დამონტაჟებამდე და მოხმარებამდე, ყურადღებით წაიკითხეთ მოწოდებულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი პასუხისმგებელი არ არის არასწორი მონტაჟის ან მოხმარების დროს მიყენებულ რაიმე სახის ფიზიკურ ზიანზე ან დაზიანებაზე. ყოველთვის იქონიეთ ინსტრუქციები უსაფრთხო და ხელმისაწვდომ ადგილზე მომავალი გამოყენებისთვის.

- ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ ბავშვებს 8 წლის ასაკიდან და შეზღუდული ფიზიკური, გრძნობითი ან მენტალური შესაძლებლობის მქონე ან გამოუცდელ პიროვნებებს, იმ შემთხვევაში, თუ მათ მიეცემათ პროდუქტის გამოყენებასთან დაკავშირებით უსაფრთხო გზით მითითებები და გაიაზრებენ დაკავშირებულ საფრთხეებს. 8 წლამდე ასაკის ბავშვები და მნიშვნელოვნად უნარშეზღუდული პირები უნდა მოერიდონ მოწყობილობასთან სიახლოვეს ან გამუდმებული მეთვალყურეობის ქვეშ იყვნენ.
- ბავშვები უნდა იყვნენ ზედამხედველობის ქვეშ, რათა არ ითამაშონ მოწყობილობით.
- იქონიეთ შეფუთვა ბავშვებისგან მოშორებით და განკარგეთ იგი სათანადოდ.
- სიფრთხილე: მოაშორეთ ბავშვები და შინაური ცხოველები მოწყობილობას მუშაობის ან გაგრილების პროცესში. ხელმისაწვდომი ნაწილები შესაძლოა

გაცხელდეს. თუ მოწყობილობას გააჩნია ბავშვების უსაფრთხოების აპარატი, იგი უნდა ჩაერთოს.

- ბავშვებმა არ უნდა დაასუფთაონ და მოიხმარონ მოწყობილობა უფროსების ზედამხედველობის გარეშე.
- ეს მოწყობილობა მხოლოდ საკვების მოსამზადებლად არის განკუთვნილი.
- ეს მოწყობილობა განკუთვნილია ერთი ოჯახის მიერ შინ გამოსაყენებლად დახურულ სივრცეში.
- ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენებოდეს ოფისებში, სასტუმროს ნომრებში, B&B-ს ნომრებში, საოჯახო ფერმის ტიპის სასტუმროებსა და სხვა მსგავს საცხოვრებლებში, სადაც ასეთი გამოყენება არ სცდება (საშუალო) საყოფაცხოვრებო მოხმარების დონეებს.
- სიფრთხილე: საკვების მომზადების პროცესი მუდმივად მეთვალყურეობის ქვეშ უნდა იყოს. მოკლევადიანი მზადების პროცესი გამუდმებული მეთვალყურეობის ქვეშ უნდა იყოს.
- გაფრთხილება: გამოყენების დროს მოწყობილობა და მისი ხელმისაწვდომი ნაწილები ცხელდება. საჭიროა სიფრთხილე გაცხელებულ ელემენტებთან შეხების თავიდან ასაცილებლად.
- გაფრთხილება: ღუმელზე უმეთვალყურეოდ დატოვებული, ცხიმით ან ზეთით საჭმლის მზადება შეიძლება სახიფათო იყოს და ხანძარი გამოიწვიოს.
- გაფრთხილება: ხანძრის საფრთხე: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამუშაო ან შესანახ ზედაპირად.
- გაფრთხილება: გამოიყენეთ მხოლოდ ღუმლის მწარმოებლის მიერ დამზადებული, ინსტრუქციაში რეკომენდებული ან მოწყობილობას მოყოლილი ღუმლის მცველები. არასათანადო მცველების გამოყენებამ შეიძლება უბედური შემთხვევები გამოიწვიოს.
- გაფრთხილება: თუ მინის კერამიკული / მინის ზედაპირი გაიფხაჭნა, გამორთეთ მოწყობილობა და გათიშეთ შტეფსელიდან. თუ მოწყობილობა პირდაპირ არის დაკავშირებული დენთან გამანაწილებლის

საშუალებით, მოხსენით მცველი მოწყობილობის დენის წყაროდან გამოსართავად. ნებისმიერ შემთხვევაში, დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

- არასოდეს სცადოთ ხანძრის ჩაქრობა წყლით, არამედ გამორთეთ მოწყობილობა და დააფარეთ ცეცხლს თავსახური ან სახანძრო საბანი.
- სიფრთხილე: მოწყობილობას დენი არ უნდა მიეწოდებოდეს გარე გადართვის მექანიზმით, როგორიც არის ტაიმერი, ან არ უნდა იყოს დაკავშირებული სქემაზე, რომელიც რეგულარულად ირთვება ან ითიშება კომუნალური მოხმარების მიერ.
- თუ კვების სადენი დაზიანებულია, მისი შეცვლა უნდა მოხდეს მწარმოებლის, მისი ავტორიზებული სერვის ცენტრის ან მსგავსი კვალიფიკაციის მქონე პირების მიერ, რათა თავიდან იქნას აცილებული ელექტრობასთან დაკავშირებული საფრთხე.
- მეტალის ისეთი საგნები, როგორიცაა დანები, ჩანგლები, კოვზები და სახურავები არ უნდა განთავსდეს სამზარეულო ზედაპირზე, რადგან შეიძლება გაცხელდეს.
- არ დადოთ აალებადი პროდუქტი, ან სველი საგნები აალებად პროდუქტებთან ერთად მოწყობილობაში, მოწყობილობაზე ან მასთან ახლოს.
- მოწყობილობის გასაწმენდად არ გამოიყენოთ ორთქლის გამწმენდი ან წყლის სპრეი.

## 2. უსაფრთხოების ინსტრუქციები

### 2.1 მონტაჟი და ელექტრული შეერთება

#### ⚠ გარფთხილება!

მოწყობილობის მონტაჟი და შეერთება უნდა განახორციელოს მხოლოდ კვალიფიცირებულმა პირმა.

#### ⚠ გარფთხილება!

დაზიანების, დენის დარტყმის, ხანძრის, დაწვის ან მოწყობილობის დაზიანების რისკი.

მიჰყევით დამონტაჟების ინსტრუქციებს, რომელიც მოწყობილობას მოჰყვა. დაამონტაჟეთ მოწყობილობა უსაფრთხო და შესაფერის ადგილზე, რომელიც აკმაყოფილებს ინსტალაციის მოთხოვნებს.

ნუ გამოიყენებთ მოწყობილობას ინსტალაციის ინსტალაციამდე.

შეინარჩუნეთ მინიმალური დისტანცია სხვა მოწყობილობებთან და ხელსაწყოებთან.

არ დაამონტაჟოთ და არ გამოიყენოთ დაზიანებული მოწყობილობა.

მოხსენით ყველა შეფუთვა.

ყოველთვის იყავით ფრთხილად მოწყობილობის გადატანისას, რადგან მძიმეა. ყოველთვის გამოიყენეთ დამცავი ხელთათმარები და თანდართული ფეხსაცმელი.

დაიცავით მოწყობილობის ქვედა ნაწილი ორთქლისა და ტენისგან. ტენის შეღწევის თავიდან ასაცილებლად, კარადის გახსნილი ზედაპირები დალუქეთ ჰერმეტიკით, რათა არ გამოიწვიოს დაბერვა.

არ დაამონტაჟოთ მოწყობილობა კართან ან ფანჯრის ქვეშ. ეს თავიდან აგაცილებთ ცხელი ქვების გადმოვარდნას მოწყობილობიდან კარის ან ფანჯრის გაღებისას.

თუ მოწყობილობა დამონტაჟებულია უჯრების ზემოთ, დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის ძირსა და ზედა უჯრას შორის საკმარისი სივრცეა ჰაერის ცირკულაციისთვის.

მოწყობილობის ძირი შეიძლება გაცხელდეს. მოწყობილობის ქვეშ დააყენეთ ფანერისგან, სამზარეულოს კარკასის მასალისგან ან სხვა არააალებადი მასალისგან დამზადებული გამყოფი პანელი, რათა მოახდინოთ ქვედა ნაწილზე წვდომის პრევენცია.

გამყოფი პანელი უნდა ფარავდეს ქურის ქვეშ მთელ სივრცეს.

ნებისმიერი ოპერაციის დაწყებამდე დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა გამორთულია დენის წყაროდან.

დარწმუნდით, რომ სპეციფიკაციის იარაღი უნდა მითითებული პარამეტრები თავსებადი ძირითადი დენის წყაროს ელექტრო სპეციფიკაციებთან.

დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა სწორად არის დამონტაჟებული. მოშვებულმა ან არასწორად დაყენებულმა

ელექტრო სადენმა ან შტეფსელმა (ასეთის არსებობის შემთხვევაში) შეიძლება ტერმინალი ძალიან გააცხელოს.

მოწყობილობა უნდა იყოს დამიწებული.

დარწმუნდით, რომ დამცველი დაყენებულია.

გამოიყენეთ სწორი ელექტრო სადენი. გამოიყენეთ სადენის დამჭერი.

არ გამოიყენოთ მარავალშესაერთებლიანი გადამყვანები და დამაგრებლებები.

დარწმუნდით, რომ არ აზიანებთ ჩანგალს (თუ შეესაბამება) და ქსელის კაბელს. არ გადახლართოთ ელექტროსადენი.

დარწმუნდით, რომ როცა მოწყობილობას უანლოეს როზეტში რთავთ, მთავარი ქსელის კაბელი ან ჩანგალი (ასეთის არსებობის შემთხვევაში) არ ეხება ცხელ მოწყობილობას ან ცხელ სამზარეულოს ჭურჭელს.

შტეფსელი როზეტთან დააკავშირეთ მხოლოდ მონტაჟის ბოლოს.

დარწმუნდით, რომ როზეტთან წვდომა არის დამონტაჟების შემდეგ.

პირდაპირი და იზოლირებული ნაწილების დარტყმის საწინააღმდეგო დაცვა ისე უნდა იყოს დამაგრებული, რომ ინსტრუმენტების გარეშე მოხსნა არ შეიძლებოდეს.

მოწყობილობის გამოსართავად არ გამოქაჩოთ ქსელის კაბელი, ყოველთვის მოქაჩეთ ქსელის ჩანგალს. თუ როზეტი მოშვებულია, არ შეაერთოთ შტეფსელი.

გამოიყენეთ მხოლოდ სწორი საიზოლაციო მოწყობილობები: ხაზის მცველები, მცველები (ბუდიდან ამოღებული ხრანხიანი მცველები), მიწაზე ჟონვის კვალი და კონტაქტორები.

ელექტრულ ინსტალაციას უნდა ჰქონდეს საიზოლაციო აპარატი, რომელიც საშუალებას მოგცემთ გათიშოთ მოწყობილობა დენის ქსელიდან ყველა პოლუსზე. საიზოლაციო აპარატს უნდა ჰქონდეს კონტაქტის ღიობი არანაკლებ 3 მმ სისქის.



## 2.2 გამოყენება და ტექნიკური მომსახურება

### გარფთხილება!

დაზიანების, დენის დარტყმის, ხანძრის, დაწვის ან მოწყობილობის დაზიანების რისკი.

არ შეცვალოთ ამ მოწყობილობის სპეციფიკაცია.

პირველ გამოყენებამდე მოაცილეთ მთელი შეფუთვა, იარაღები და დამცავი ფირი (ასეთის არსებობის შემთხვევაში).

დარწმუნდით, რომ სავენტილაციო ღიობები არ არის დაბლოკილი.

არ ამოშაოთ მოწყობილობა სველი ზელობით ან წყალთან კონტაქტისას.

საკვები პროდუქტის ცხელ ზეთში ჩადებისას, ზეთი შეიძლება აშხვდეს.

გახურებისას, ცხიმებმა და ზეთმა შესაძლოა აალებადი ორთქლი გამოუშვას. მოარიდეთ ცეცხლი ან ცხელი საგნები ცხიმსა და ზეთს მზადებისას.

ცხელი ზეთის მიერ გამოშვებულმა ორთქლმა შეიძლება უეცარი აალება გამოიწვიოს.

გამოყენებულმა ზეთმა, რომელიც საკვების ნარჩენებს შეიცავს შეიძლება გაცილებით დაბალ ტემპერატურაზე გამოიწვიოს ხანძარი, ვიდრე პირველად გამოყენებულმა ზეთმა.

ნუ ჩართავთ საჭმლის მომზადების ზონებს ცარიელი ჭურჭლით ან ჭურჭლის გარეშე.

ნუ მოათავსებთ სამზარეულოს ცხელ ჭურჭელს მართვის პანელზე.

არ დადოთ ტაფის ცხელი თავსაწური ჭურის შუშის ზედაპირზე.

არ ადუღოთ სამზარეულოს ჭურჭელი სრულად ამოშრობამდე.

მოწყობილობაზე არ დადოთ ალუმინის ფოლგა.

თუჯის, ალუმინის ან დაზიანებული ძირის მქონე ჭურჭელმა შეიძლება გამოიწვიოს ნაკაწრების გაჩენა შუშის /

შუშის კერამიკულ ზედაპირზე. როდესაც გჭირდებათ საგნების სამზარეულო ზედაპირზე გადატანა, ყოველთვის ასწიეთ იგი.

ზედაპირის მასალის დაზიანების თავიდან ასაცილებლად რეგულარულად გაწმინდეთ მოწყობილობა.

გაწმენდამდე გამორთეთ მოწყობილობა და დააცადეთ რომ გაცივდეს.

გაწმინდეთ მოწყობილობა რბილი სველი ტილოთი. გამოიყენეთ მხოლოდ ნეიტრალური სარეცხი საშუალება. არ გამოიყენოთ აბრაზიული პროდუქტები, აბრაზიული საწმენდი ბალიშები, გამხსნელები ან რკინის ნივთები.

პროდუქტში არსებული ნათურა(ები) და სათადარიგო ნათურის ნაწილები დამოუკიდებლად უნდა შეიძინოთ: ეს ნათურები განკუთვნილია ექსტრემალური ფიზიკური პირობებისათვის საყოფაცხოვრებო დანადგარებში, როგორც არის ტემპერატურა, ვიბრაცია, ტენიანობა და ასევე იღებენ სასიგნალო ინფორმაციას დანადგარის საოპერაციო სტატუსის შესახებ. ისინი არ არის განკუთვნილი სხვა დანადგარებში გამოყენებისათვის და საყოფაცხოვრებო ოთახების გასანათებლად.

მოწყობილობის შესაკეთებლად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალი სათადარიგო ნაწილები.

## 2.3 განკარგვა

### გარფთხილება!

დაზიანების ან დაზუთვის რისკი.

იმის შესახებ, თუ როგორ უნდა მოახდინოთ მოწყობილობის სწორი უტილიზაცია ინფორმაციის მისაღებად, დაუკავშირდით თქვენს ადგილობრივ უწყებას.

გამორთეთ მოწყობილობა დენის მთავარი წყაროდან.

გადაჭერით მთავარი ელექტროსადენი მოწყობილობასთან ახლოს და შეინახეთ.



### 3. მონტაჟი

#### 3.1 დაყენებამდე

ჭურის დაყენებამდე, ჩაიწერეთ ინფორმაცია ქვემოთ მითითებული ტექნიკური მონაცემების ფირფიტიდან: ტექნიკური მონაცემების ფირფიტა განლაგებულია ჭურის ქვედა ნაწილში.

სერიული  
ნომერი .....

#### 3.2 ჩაშენებული ჭურები

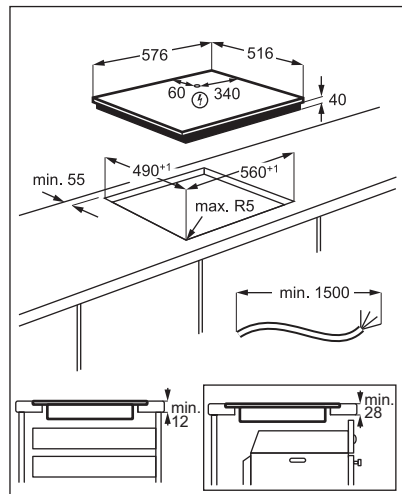
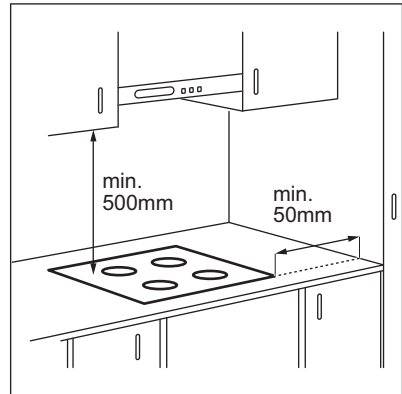
ჩაშენებული ჭურები გამოიყენეთ მხოლოდ მას შემდეგ, რაც ჭურას სწორ, სტანდარტებთან შესაბამის ჩაშენებულ ბლოკებში და სამუშაო ზედაპირებზე დააყენებთ.

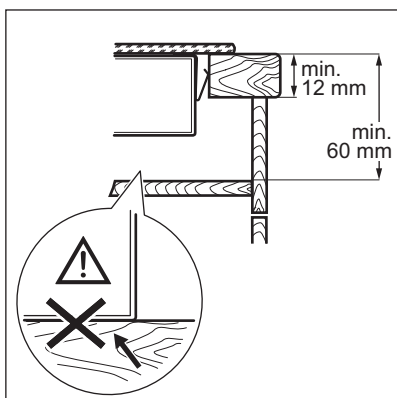
#### 3.3 დამაკავშირებელი კაბელი

- ჭურას თან მოყვება დამაკავშირებელი კაბელი.
- დაზიანებული ქსელის კაბელის გამოსაცვლელად, გამოიყენეთ კაბელის ტიპი: H05V2V2-F რომელიც უძლებს 90 °C ან უფრო მაღალ ტემპერატურას. დაუკავშირდით თქვენს ავტორიზებულ სერვისცენტრს. შემაერთებელი სადენი შეიძლება შეცვალოს მხოლოდ კვალიფიციურმა ელექტრიკოსმა.

#### 3.4 აწყობა

თუ ჭურას გამოწოვის ქვეშ დაამონტაჟებთ, გთხოვთ, იხილოთ გამოწოვის მონტაჟის ინსტრუქციები, რათა დაიცვათ მოწყობილობებს შორის მინიმალური მანძილი.





იპოვეთ ვიდეო ინსტრუქცია „როგორ დავაყენოთ Electrolux Radiant Hob-ის ჭურა - სამუშაო მაგიდაზე დაყენება“ ქვემოთ მოცემულ სურათზე მითითებული სრული სახელის შეყვანით.

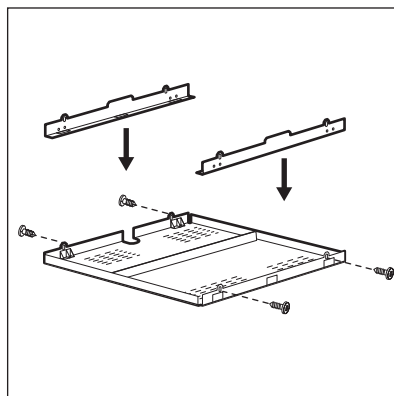


[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your Electrolux Radiant Hob - Worktop installation



### 3.5 დამცავი ყუთი



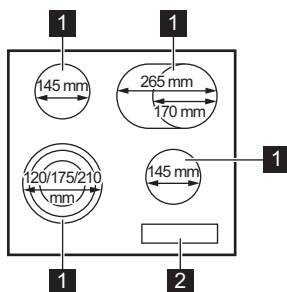
თუ დამცავ ყუთს იყენებთ (დამატებითი აქსესუარი), დამცავი ძირი უშუალოდ ჭურის ქვეშ საჭირო არ არის. დამცავი ყუთის აქსესუარი გარკვეულ ქვეყნებში შესაძლოა, ხელმისაწვდომი არ იყოს. დაუკავშირდით მომხმარებლის მხარდაჭერის სერვისს.



თქვენ ვერ გამოიყენებთ დამცავ ყუთს თუ ჭურას ღუმლის ზემოთ დაამონტაჟებთ.

## 4. პროდუქტის აღწერა

### 4.1 საკვების მოსამზადებელი ზედაპირის განლაგება



**1** საკვების მომზადების ზონა

**2** კონტროლის პანელი



საკვების მომზადების ზონების ზომების შესახებ დეტალური ინფორმაცია იხილეთ თავში “ენერგოეფექტურობა”.

## 4.2 სიმბოლოები მართვის პანელზე და ეკრანზე



ფუნქციების შესახებ დეტალური ინფორმაციის მისაღებად, იხელმძღვანელეთ მომხმარებლის ონლაინ სახელმძღვანელოს სრული ვერსიით.

სიმბოლო	აღწერა
	ჭურის აქტივაცია და დეაქტივაცია.
	მართვის პანელის დაბლოკვა / განბლოკვა.
	STOP+GO. ყველაზე დაბალი სიმხურვალის პარამეტრზე მომუშავე საჭმლის მოსამზადებელი ყველა ზონის დასაყენებლად.
	საჭმლის მოსამზადებელი ზონის არჩევა.
	დროის გაზრდა ან შემცირება.
	გარე რგოლის აქტივაციისთვის და დეაქტივაციისთვის (უფრო დიდი ქვაბებისთვის).
<b>A</b>	ავტომატური გაცხელება. მოკლე დროში სასურველი ტემპერატურული რეჟიმის დაყენება.
	საჭმლის მომზადების ზონა დეაქტივირებულია.
	საჭმლის მომზადების ზონა მუშაობს. დისპლეი მიმდინარე სიმხურვალის პარამეტრს აჩვენებს.
	ავტომატური გაცხელება მუშაობს.
	მართვის პანელი დაბლოკილია. დაბლოკვა / ბავშვის უსაფრთხოების მოწყობილობა მუშაობს.
	STOP+GO მუშაობს.
	OptiHeat Control: მზადების გაგრძელება / სითბოს შენარჩუნება / წარჩენი სითბო. საჭმლის მომზადების ზონა კვლავ ცხელია.
	ავტომატური გათიშვა მუშაობს.
+ ციფრი	ადგილი აქვს გაუმართაობას.

## 5. ყოველდღიური გამოყენება

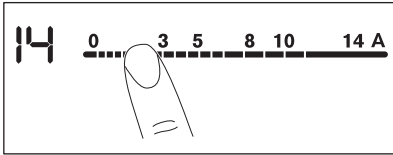
### 5.1 აქტივაცია და დეაქტივაცია

1 წამით შეეხეთ -ს ჭურის გასააქტიურებლად ან დეაქტივირებისათვის.

### 5.2 გაცხელების პარამეტრი

დააყენეთ ან შეცვალეთ გაცხელების პარამეტრი:

შეეხეთ მართვის ლენტზე გაცხელების სწორ პარამეტრს ან გადაუსვით თითო მართვის ლენტზე გაცხელების სწორ პარამეტრამდე.



### 5.3 ტაიმერი

#### • უკუთვლითი ტაიმერი

თქვენ ამ ფუნქციის გამოყენება შეგიძლიათ ცალკეული მზადების სესიის ხანგრძლივობის დასაყენებლად.

პირველად, დააყენეთ საჭმლის მომზადების ზონის სიმზურვალის პარამეტრი, შემდეგ დააყენეთ ფუნქცია.

#### საჭმლის მომზადების ზონის

**დასაყენებლად:** შეეხეთ რამდენჯერმე, იქამდე სანამ საჭმლის მომზადების ზონის ინდიკატორი გამოჩნდება.

**ფუნქციის გასააქტიურებლად:** შეეხეთ ტაიმერს დროის დასაყენებლად (00 - 99 წუთი). დროის უკუთვლა დაიწყება როდესაც საჭმლის მომზადების ზონის ინდიკატორი დაიწყებს ციმციმს.

**დარჩენილი დროის სანახავად:** შეეხეთ საჭმლის მომზადების ზონის დასაყენებლად. საჭმლის მომზადების ზონის ინდიკატორი დაიწყებს ციმციმს. დისპლეი აჩვენებს დარჩენილ დროს.

**დროის შესაცვლელად:** შეეხეთ

საჭმლის მომზადების ზონის დასაყენებლად. შეეხეთ ან .

**ფუნქციის დეაქტივაციისათვის:** შეეხეთ

საჭმლის მომზადების ზონის

დასაყენებლად და შემდეგ შეეხეთ . დარჩენილი დროის უკუთვლა დაიწყება 00-მდე. საჭმლის მომზადების ზონის ინდიკატორი გაქრება.



როცა დრო ამოიწურება, გაისმება აკუსტიკური ხმოვანი სიგნალი და 00 აინთება. საჭმლის მომზადების ზონა დეაქტივირებულია.

**ხმის გამოსართვლად:** შეეხეთ .

## 6. მოვლა და დასუფთავება

### 6.1 ზოგადი ინფორმაცია

- გაწმინდეთ ქურა ყოველი გამოყენების შემდეგ.
- ყოველთვის გამოიყენეთ სამზარეულოს სუფთა ძირის მქონე ჭურჭელი.
- ზედაპირზე არსებული ნაკაწრები ან მუქი ლაქები არ ახდენს გავლენას კონფორის მუშაობაზე.
- გამოიყენეთ ქურის ზედაპირის შესაფერისი სპეციალური საწმენდი საშუალება.
- შუშისთვის გამოიყენეთ სპეციალური საფხეკი.

### 6.2 ქურის გაწმენდა

- **დაუყოვნებლივ მოაცილეთ:** გამდნარი პლასტმასი, პლასტიკური ფოლგა, მარილი, შაქარი და შაქრის შემცველი

- საჭმელი, წინააღმდეგ შემთხვევაში ჭუჭყმა შესაძლოა ქურის დაზიანება გამოიწვიოს. მოერიდეთ დამწვრობის მიღებას. გამოიყენეთ ქურის სპეციალური საფხეკი შუშის ზედაპირზე მასხვილი კუთხის პოზიციით და ამოძრავეთ პირი ზედაპირზე.
- **მოაშორეთ ქურის საკმარისად გაგრილების შემდეგ:** კირის ლაქები, წყლის ლაქები, ცხიმის ლაქები, მბზინავი ლითონისებრი ლაქა. ქურა გაწმინდეთ სველი ტილოთი და არააბრაზიული სარეცხი საშუალებით. გაწმენდის შემდეგ ქურა რბილი ჩვრით გაამშრალეთ.
- **მოაცილეთ მბზინვარე ლითონზე გაუფერულებული ადგილები:** გამოიყენეთ ძმრიანი წყლის ხსნარი და ჩვრით გაწმინდეთ შუშის ზედაპირი.

## 7. პრობლემის აღმოფხვრა

### 7.1 რა უნდა გავაკეთოთ თუ...



თუ პრობლემის გადაჭრის გზა ვერ ნახეთ ქვემოთ, შეამოწმეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელოს სრული ვერსია ონლაინ ან დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს საჭიროების შემთხვევაში.

პრობლემა	შესაძლო მიზეზი	გამოსავალი
ჭურის ჩართვა ან ამუშავება ვერ ხერხდება.	ჭურა არ არის მიერთებული ან არასწორადაა მიერთებული დენის წყაროსთან.	შეამოწმეთ, რომ ჭურა დენის წყაროსთან სწორად არის მიერთებული.
	მცველი გადაიწვა.	დარწმუნდით, რომ გაუმართაობის მიზეზს მცველი წარმოადგენს. თუ ამნთები ისევ აგრძელებს ჩაქრობას, დაუკავშირდით კვალიფიცირებულ ელექტრიკს.
	თქვენ არ დააყენეთ გაცხელების პარამეტრი 10 წამზე.	კვლავ გაააქტიურეთ კონფორი და დააყენეთ გაცხელების პარამეტრი 10 წამზე ნაკლებ დროზე.
	თქვენ ერთდროულად შეეხეთ 2 ან მეტ სენსორულ ველს.	შეეხეთ მხოლოდ ერთ სენსორულ ველს.
	მართვის პანელზე არის წყლის ან ცნიმის ლაქები.	გაასუფთავეთ მართვის პანელი.
შეგიძლიათ გაიგონოთ უწყვეტი მოკლენმოვანი სიგნალი.	ელექტრული კავშირი არასწორია.	გამორთეთ ჭურა ელექტრული კვებიდან. სთხოვეთ კვალიფიცირებულ ელექტრიკოსს დამონტაჟების შემოწმება.
გაისმის ხმოვანი სიგნალი და ჭურა გამოირთვება. ჭურის გამორთვისას გაისმის ხმოვანი სიგნალი.	თქვენ რაღაც განათავსეთ ერთ ან მეტ სენსორულ ველზე,	მოაცილეთ საგანი სენსორული ველებიდან.
მართვის პანელი შეხებისას ცხელია.	სამზარეულოს ჭურჭელი ზედმეტად დიდია ან მას ძალიან ახლოს აყენებთ მართვის პანელიდან.	შესაძლებლობისამებრ, დააყენეთ უფრო დიდი სამზარეულოს ჭურჭელი უკანა ზონებზე.
<b>E</b> და რიცხვი ჩნდება.	კონფორაში შეცდომაა.	მოახდინეთ კონფორის დეაქტივაცია და შემდეგ მისი ხელახლა აქტივაცია 30 წამის შემდეგ. თუ <b>E</b> ისევ ჩართო, გამორთეთ ჭურა ელექტრული კვებიდან. 30 წამის შემდეგ ჭურა კვლავ შეაერთეთ. თუ პრობლემა გრძელდება, მიმართეთ ავტორიზებულ სერვის-ცენტრს.
<b>EE</b> ჩაირთვება.	აკლია ელექტრომომარაგების მეორე ფაზა.	შეამოწმეთ, რომ ჭურა დენის წყაროსთან სწორად არის მიერთებული. მოხსენიეთ მცველი, დაელოდეთ ერთი წუთი და ისევ დააყენეთ მცველი.

## 8. ტექნიკური მონაცემები

### 8.1 ქარხნული პასპორტი

მოდელი EHF46547XK

ტიპი 60 HAD 56 AO

სერ. # .....  
ELECTROLUX

პროდუქტის რიცხობრივი კოდი (PNC) 949 492 647 00

220 - 240 ვ / 400 ვ 2N, 50 / 60 ჰც

მწარმოებელი ქვეყანა:: რუმინეთში

7.1 კვტ



## 9. ენერგოეფექტურობა

### 9.1 ინფორმაცია პროდუქტის შესახებ

მოდელის იდენტიფიკაცია	EHF46547XK	
სახურავის ტიპი	ჩაშენებული ბრტყელი სახურავი	
საჭმლის მოსამზადებელი ზონების რაოდენობა	4	
გათბობის ტექნოლოგია	ინფრაწითელი გამათბობელი	
საჭმლის მოსამზადებელი წრიული ზონების დიამეტრი (Ø)	მარცხენა წინა მარცხენა უკანა მარჯვენა წინა	21.0 სმ 14.5 სმ 14.5 სმ
საჭმლის მოსამზადებელი წრიული ზონის სიგრძე (L) და სიგანე (W)	მარჯვენა უკანა	L 26.5 სმ W 17.0 სმ
საჭმლის მოსამზადებელი ერთი ზონის ენერგომოხმარება	მარცხენა წინა	194.9 ვტსთ/კგ
	მარცხენა უკანა	188.0 ვტსთ/კგ
	მარჯვენა წინა	188.0 ვტსთ/კგ
	მარჯვენა უკანა	191.6 ვტსთ/კგ
სახურავის ენერგომოხმარება	190.6 ვტსთ/კგ	

IEC / EN 60350-2 - სახლში საჭმლის მოსამზადებელი  
ელექტრომოწყობილობები - მე-2 ნაწილი:  
სახურავები - წარმადობის გაზომვის მეთოდები.

### 9.2 ენერგიის დაზოგვით

თუ ქვემოთ მითითებულ რჩევებს გაითვალისწინებთ, შეძლებთ ენერგიის საკვების ყოველდღიურად მომზადებისას დაზოგვას.



- წყლის გაცხელებისას, გამოიყენეთ მხოლოდ თქვენთვის საჭირო რაოდენობა.

- შეძლებისდაგვარად, სამზარეულოს ჭურჭელს ყოველთვის დაახურეთ თავსახურით.
- საკვების მომზადების ზონის გააქტიურებამდე, მასზე მოათავსეთ სამზარეულოს ჭურჭელი.
- სამზარეულოს ჭურჭლის ძირი უნდა იყოს იგივე დიამეტრი საკვების მომზადების ზონის დიამეტრის ტოლი უნდა იყოს.
- უფრო მცირე ზომის სამზარეულოს ჭურჭელი მოათავსეთ საკვების მომზადების შედარებით მცირე ზომის ზონებზე.

- სამზარეულოს ჭურჭელი საკვების მომზადების ზონის ცენტრში მოათავსეთ.

- ნარჩენი სიცხე გამოიყენეთ საკვების სითბოს შესანარჩუნებლად ან მის გასადნობად.

## 10. გარემოსდაცვითი პრობლემები

გადაამუშავეთ საგნები სიმბოლოთი .  
ჩადეთ შეფუთვა შესაბამის კონტეინერებში გადასამუშავებლად.  
ხელი შეუწყვეთ გარემოსა და ადამიანის ჯანმრთელობის დაცვას ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების გადაამუშავებით. არ გადაყაროთ  სიმბოლოთი მონიშნული

მოწყობილობები საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. დააბრუნეთ პროდუქტი ადგილობრივ გადასამუშავებელ დაწესებულებაში ან დაუკავშირდით თქვენს მუნიციპალურ ოფისს.

**Добро пожаловать в Electrolux! Благодарим вас за то, что вы остановили свой выбор на нашем изделии.**



Мы заботимся об окружающей среде и стремимся рационально использовать ресурсы, поэтому снижаем объемы бумажной продукции и предоставляем полные версии инструкций онлайн. Полная версия инструкции доступна по адресу **[electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals)**



Рекомендации по использованию изделий, брошюры, руководство по устранению неисправностей, информацию о техническом обслуживании и ремонте вы можете найти на странице **[electrolux.com/support](http://electrolux.com/support)**

## **1. ⚠ СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенной инструкцией. Изготовитель не несет ответственности за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните эту инструкцию в безопасном и доступном месте для последующего использования.

- Этот прибор может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать изделие и дающих им представление об опасности, связанной с его эксплуатацией. Детям младше 8 лет и лицам с ярко выраженными и комплексными нарушениями здоровья запрещается находиться рядом с прибором без постоянного присмотра.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте их надлежащим образом.



- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не подпускайте детей и домашних животных к прибору во время его использования, а также после использования, когда прибор ещё не успел остыть. Открытые элементы прибора сильно нагреваются. Если прибор оснащен устройством защиты детей, его следует включить.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми без присмотра.
- Данный прибор предназначен исключительно для приготовления пищи.
- Данный прибор предназначен для бытового применения в отдельном домохозяйстве.
- Данный прибор можно использовать в офисах, гостиничных номерах, мини-гостиницах типа «ночлег и завтрак», сельских жилых домах и других аналогичных жилых помещениях, где такое использование не превышает (среднего) уровня бытового использования.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Процесс приготовления пищи необходимо постоянно контролировать. При коротком времени приготовления процесс необходимо контролировать постоянно.
- **ВНИМАНИЕ!** Прибор и его открытые элементы сильно нагреваются во время эксплуатации. Будьте осторожны! Не прикасайтесь к нагревательным элементам.
- **ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте на плите без присмотра продукты, готовящиеся на жире или масле, это может представлять опасность и привести к пожару.
- **ВНИМАНИЕ!** Опасность возгорания: Не используйте прибор как столешницу или подставку для каких-либо предметов.
- **ВНИМАНИЕ!** Используйте только защиту варочной поверхности, которая была разработана производителем прибора для приготовления пищи, обозначена производителем прибора в инструкциях как пригодная для использования с данным прибором или

встроена в прибор. Использование ненадлежащей защиты может стать причиной несчастного случая.

- **ВНИМАНИЕ!** При обнаружении трещин на стеклокерамической поверхности/на поверхности стекла выключите прибор и отсоедините его от сети электропитания. Если прибор подключен к электросети напрямую с помощью клеммной колодки, извлеките плавкий предохранитель, чтобы отсоединить прибор от сети. В любом случае необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр.
- **НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ** не пытайтесь залить пламя водой; вместо этого выключите прибор и накройте пламя, например, крышкой или противопожарным одеялом.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Подключение прибора к электросети не должно выполняться через внешние переключающие устройства, например, таймеры, а также через электрические цепи, которые регулярно включаются и отключаются поставщиком электроэнергии.
- В случае повреждения кабеля питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или другим компетентным специалистом.
- Не кладите металлические предметы, такие как ножи, вилки, ложки и крышки на варочную поверхность, так как они могут сильно нагреваться.
- Не ставьте на прибор или рядом с ним легковоспламеняющиеся материалы или пропитанные ими предметы.
- Не используйте для очистки прибора пароочиститель или подаваемую под давлением воду.

## 2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

### 2.1 Установка и подключение к электросети

#### ВНИМАНИЕ!

Установка и подключение данного прибора должны выполняться только квалифицированным специалистом.

#### ВНИМАНИЕ!

Существует риск травмы, поражения электрическим током, пожара или повреждения прибора.

Следуйте инструкциям по установке, входящим в комплект поставки устройства. Разместите прибор в безопасном месте, отвечающем требованиям установки.

Не эксплуатируйте прибор до его установки во встроенную мебель.

Обеспечьте наличие минимально допустимых зазоров между соседними приборами и предметами мебели.

Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.

Снимите всю упаковку.

Всегда будьте осторожны при перемещении прибора, поскольку он тяжелый. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.

Защитите дно прибора от пара и влаги. Поверхности срезов столешницы необходимо покрыть герметиком во избежание их разбухания под воздействием влаги.

Не устанавливайте прибор рядом с дверьми или под окнами. Это позволит избежать падения с прибора горячей кухонной посуды при открывании двери или окна.

В случае установки прибора над выдвижными ящиками убедитесь, что между днищем прибора и верхним ящиком имеется достаточное для вентиляции пространство.

Дно прибора может нагреться. Разместите под прибором пожаробезопасную разделительную прокладку из фанеры, полотна для столешниц или других невоспламеняющихся материалов для предотвращения доступа к прибору снизу.

Разделительная панель должна закрывать все пространство под варочной панелью.

Перед выполнением каких-либо операций с прибором его следует отключить от сети электропитания.

Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют электрическим параметрам сети электропитания.

Убедитесь в правильности установки прибора. Неплотно зафиксированный сетевой шнур или вилка, которая неплотно держится в розетке (если это применимо к данному прибору), может привести к перегреву контактов.

Если на табличке с техническими данными отсутствует.

Убедитесь, что установлена защита от поражения электрическим током.

Используйте правильный сетевой кабель. Используйте оправку кабеля.

Не используйте разветвители и удлинители кабелей.

Следите за тем, чтобы не повредить вилку или сетевой кабель. Не допускайте спутывания электропроводов.

При подключении прибора к розетке, расположенной на близком от него расстоянии, убедитесь, что сетевой шнур или вилка (если это применимо к данному прибору) не касается горячего прибора или горячей посуды.

Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только в конце установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке сетевого кабеля имеется свободный доступ.

Защита от поражения электрическим током оголенных и изолированных частей должна быть закреплена таким образом, чтобы снять ее без инструментов было невозможно.

Для отключения машины от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда тяните за вилку. Не подключайте прибор к розетке электропитания, если она плохо закреплена или если вилка неплотно входит в розетку.

Используйте только подходящие изолирующие устройства: защитные автоматические выключатели, плавкие предохранители (резьбовые плавкие предохранители, выкручивающиеся из гнезда), автоматы защиты от токов утечки на землю и замыкатели.

Прибор должен быть подключен к электросети через изолирующее устройство, позволяющее отсоединять от сети все контакты. Устройство для изоляции должно обеспечивать зазор между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.

## 2.2 Эксплуатация и обслуживание

### ВНИМАНИЕ!

Существует риск травмы, ожога, поражения электрическим током, пожара, взрыва или повреждения прибора.

Не вносите изменения в конструкцию данного прибора.

Перед первым использованием удалите всю упаковку, наклейки и защитную пленку (если применимо).

Убедитесь, что вентиляционные отверстия не заблокированы.

При использовании прибора не касайтесь его мокрыми руками. Не касайтесь прибора, если на него попала вода.

Горячее масло может разбрызгиваться, когда вы помещаете в него пищевые продукты.

При нагреве жиры и масла могут выделять легковоспламеняющиеся пары. Во время

приготовления не допускайте контакта жиров и масел с открытым пламенем или нагретыми предметами.

Образующие сильно нагретым маслом пары могут привести к самопроизвольному возгоранию.

Использованное масло может содержать остатки пищи, что может привести к его возгоранию при более низких температурах по сравнению с маслом, которое используется в первый раз.

Не включайте конфорки без кухонной посуды или с пустой кухонной посудой.

Не ставьте на панель управления горячую кухонную посуду.

Не кладите на стеклянную поверхность варочной поверхности горячие крышки сковород.

Не позволяйте жидкости полностью выкипать из посуды.

Не кладите алюминиевую фольгу на прибор.

Посуда, изготовленная из чугуна, алюминия или с поврежденным дном, может привести к появлению царапин на стеклянной или стеклокерамической поверхности. Всегда поднимайте эти предметы при их перемещении на варочной панели.

Во избежание повреждения покрытия прибора производите его регулярную очистку.

Перед очисткой выключите прибор и дайте ему остыть.

Протрите прибор мягкой влажной тканью. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, абразивные губки, растворители или металлические предметы.

О лампах внутри прибора и лампах, продаваемых отдельно в качестве запасных частей: эти лампы рассчитаны на работу в бытовых приборах в условиях экстремально высокой температуры, вибрации и влажности или предназначены для отображения информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в

других приборах и не подходят для освещения бытовых помещений.

Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр. Используйте только оригинальные запасные части.

## 2.3 Утилизация



### ВНИМАНИЕ!

Существует опасность получения травм или удушья.

Для получения информации о надлежащей утилизации прибора обратитесь в местные органы управления.

Отключите прибор от сети электропитания.

Обрежьте кабель электропитания как можно ближе к прибору и утилизируйте его.

## 3. УСТАНОВКА

### 3.1 Перед установкой

Перед установкой варочной панели перепишите с таблички с техническими данными перечисленные ниже сведения. Табличка с техническими данными находится на днище варочной панели.

Серийный номер .....

### 3.2 Встраиваемые варочные панели

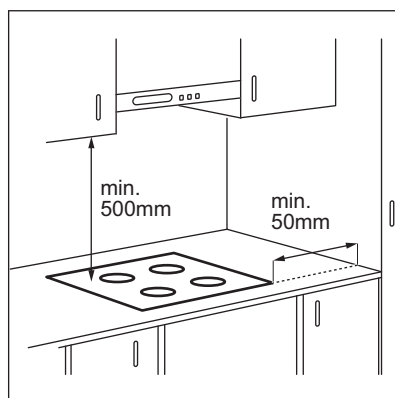
Эксплуатация встраиваемых варочных панелей разрешена только после их монтажа в мебель, предназначенную для встраиваемых варочных панелей и отвечающую необходимым стандартам.

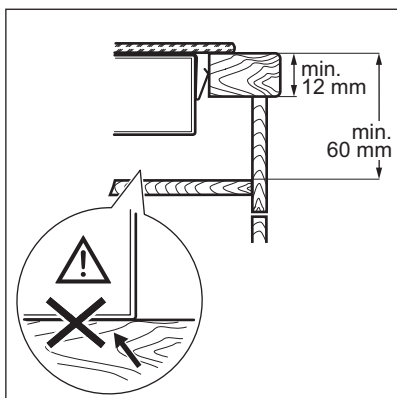
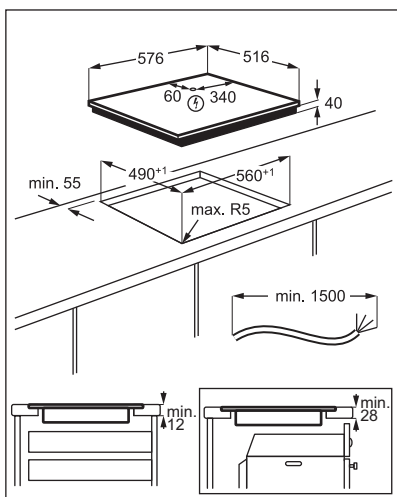
### 3.3 Соединительный кабель

- Варочная панель поставляется с сетевым шнуром.
- При замене поврежденного сетевого шнура используйте кабель: H05V2V2-F выдерживающего температуру 90 °C или выше. Обратитесь в авторизованный сервисный центр. Замену сетевого шнура должен выполнять только квалифицированный электрик.

### 3.4 Сборка

При установке варочной панели под вытяжкой ознакомьтесь с инструкциями по установке вытяжки, в которых приведены данные о минимальном расстоянии между приборами.





Найдите видеоинструкцию «Установка теплоизлучающей варочной панели Electrolux — установка в столешницу». Для этого введите в поле поиска полное

название, указанное на иллюстрации ниже.

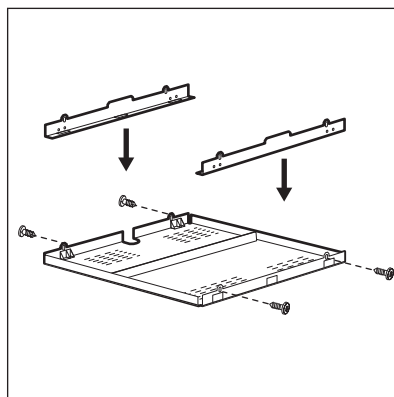


[www.youtube.com/electrolux](https://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](https://www.youtube.com/aeg)

How to install your Electrolux  
Radiant Hob - Worktop installation



### 3.5 Защитный экран



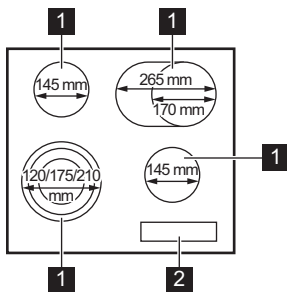
При использовании защитного экрана (приобретается отдельно) наличие защиты пола непосредственно под варочной поверхностью не является обязательным. Защитный экран может быть недоступен в некоторых странах. Обратитесь в Службу поддержки потребителей.



В случае установки прибора над духовым шкафом использование защитного экрана невозможно.

## 4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

### 4.1 Функциональные элементы варочной поверхности



- 1** Конфорка
- 2** Панель управления






Подробные сведения о размерах конфорок см. в главе «Энергоэффективность».

### 4.2 Символы на панели управления и на дисплее




Для получения подробных сведений о функциях см. доступную онлайн полную версию руководства пользователя.

Символ	Описание
	Включение и выключение варочной панели.
	Блокировка / разблокировка панели управления.
	STOP+GO. Перевод всех работающих конфорок на минимальный уровень нагрева.
	Выбор конфорки.
	Увеличение или уменьшение времени.
	Включение и выключение внешнего контура (для посуды больших размеров).
	Автоматический нагрев. Установка требуемого уровня нагрева с более коротким периодом времени.
	Конфорка выключена.
	Конфорка работает. На дисплее отображается текущий уровень нагрева.
	Автоматический нагрев работает.
	Панель управления заблокирована. Блокировка / Система защиты от детей работает.
	Работает STOP+GO.

Символ	Описание
	OptiHeat Control: продолжить приготовление / поддержание тепла / остаточное тепло. Конфорка еще не остыла.
	Работает Автоматическое выключение.
 + число	Возникла неисправность.

## 5. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

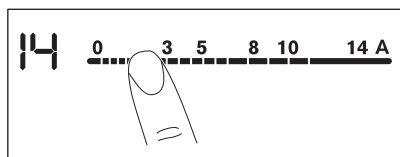
### 5.1 Включение или выключение

Коснитесь на одну секунду , чтобы включить или выключить варочную панель.

### 5.2 Значение мощности нагрева

Установка или изменение уровня мощности нагрева:

Нажмите на отметку необходимого значения мощности нагрева на линейке управления или проведите пальцем вдоль линейки управления, доведя его до необходимого значения мощности нагрева.





### 5.3 Таймер

#### • Таймер обратного отсчета


Данная функция используется для установки продолжительности работы за один цикл приготовления.




Сначала задайте уровень нагрева нужной конфорки, а затем выберите функцию.

**Выбор конфорки:** коснитесь  несколько раз, пока не замигает индикатор необходимой конфорки.



**Для включения этой функции:** коснитесь  таймера, чтобы задать время (от 00 до 99 минут). Когда индикатор конфорки начинает мигать, запускается обратный отсчет времени.

#### Просмотр оставшегося времени:

коснитесь  для выбора конфорки. Индикатор конфорки начнет мигать. На дисплее отобразится оставшееся до конца отсчета время.

**Изменение текущего времени:** коснитесь  для выбора конфорки. Нажмите на  или на .

#### Чтобы выключить эту функцию:

коснитесь  для выбора конфорки, а затем коснитесь . Оставшееся время обратного отсчета будет сброшено на 00. Индикатор конфорки погаснет.



По истечении установленного времени будет выдан звуковой сигнал и замигает 00. Конфорка выключится.

**Отключение звука:** коснитесь .



## 6. УХОД И ЧИСТКА

### 6.1 Общая информация

- Очищайте варочную панель после каждого использования.
- Следите за тем, чтобы дно посуды всегда было чистым.
- Царапины или темные пятна на поверхности не влияют на работу варочной панели.
- Используйте для очистки специальное средство, предназначенное для очистки варочных поверхностей.
- Используйте специальный скребок для стекла.

### 6.2 Чистка варочной поверхности

- **Удаление следующих загрязнений следует выполнять немедленно:** расплавленная пластмасса, полиэтиленовая пленка, сахар и пищевые продукты, содержащие сахар. В противном случае эти загрязнения могут привести к

повреждению поверхности варочной панели. Соблюдайте осторожность, чтобы не обжечься. Расположите специальный скребок под острым углом к стеклянной поверхности и двигайте его по этой поверхности.

- **Удаление следующих загрязнений следует выполнять, только если поверхность варочной панели достаточно остыла:** известковый налет, круги от воды, пятна жира, пятна с металлическим отливом. Варочную поверхность следует чистить влажной тряпкой с неабразивным моющим средством. После очищения насухо вытрите варочную панель мягкой тканью.
- **Для удаления пятен с металлическим отливом, изменяющим первоначальный цвет поверхности:** протрите стеклянную поверхность тканью, смоченной в растворе воды с уксусом.




## 7. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### 7.1 Поиск и устранение неисправностей



Если решение проблемы не удастся найти ниже, сверьтесь с полной версией инструкции по эксплуатации, доступной онлайн, или при необходимости обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Варочная панель не включает-ся или не работает.	Варочная панель не подключена к электропитанию, или подключение произведено неверно.	Проверьте правильность подключения варочной панели и наличие напряжения в сети.
	Сработал предохранитель.	Проверьте, является ли предохранитель причиной неисправности. Если предохранитель постоянно срабатывает, обратитесь к квалифицированному электрику.
	Уровень нагрева не задавался в течение 10 секунд.	Повторно включите варочную панель и менее чем через 10 секунд установите уровень нагрева.

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
	Вы одновременно коснулись двух или более датчиков.	Коснитесь только одного датчика.
	На панели управления капли воды или жира.	Очистите панель управления.
Раздается постоянный звуковой сигнал.	Неправильное подключение к электросети.	Отключите варочную панель от сети электропитания. Обратитесь к квалифицированному электрику или проверьте правильность установки прибора.
Выдается звуковой сигнал, и варочная панель выключается. Выдается звуковой сигнал, когда варочная панель выключается.	На один или несколько датчиков положили посторонний предмет.	Удалите посторонний предмет с датчиков.
Панель управления нагревается.	Посуда слишком большая или вы поставили ее слишком близко к панели управления.	При использовании большой посуды по возможности ставьте ее на задние конфорки.
Загорается  и цифра.	Произошла ошибка в работе варочной панели.	Выключите и снова включите варочную панель спустя 30 секунд. Если снова загорится  , отключите варочную панель от сети электропитания. Примерно через 30 секунд снова включите варочную панель. Если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Загорится  .	Отсутствует фаза 2 источника питания.	Проверьте правильность подключения варочной панели и наличие напряжения в сети. Извлеките предохранитель, подождите одну минуту и снова установите предохранитель на место.

## 8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

### 8.1 Табличка с техническими данными

Модель ENF46547XK  
Тип 60 HAD 56 AO

Серийный №.....  
ELECTROLUX

Продуктовый номер (PNC) 949 492 647 00  
220 - 240 В / 400 В 2N, 50–60 Гц  
Изготовлено в: Румыния

7.1 кВт



## 9. ЭНЕРГЕТИЧЕСКАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ

### 9.1 Технические данные

Модель	EHF46547XK	
Тип конфорочной (варочной) панели	Встраиваемая варочная панель	
Количество рабочих зон и/или участков	4	
Технология нагрева	Излучающий нагреватель	
Диаметр полезной рабочей поверхности для каждой электрически нагреваемой рабочей зоны (Ø)	Левая передняя Левая задняя Правая передняя	21.0 см 14.5 см 14.5 см
Длина и ширина полезной рабочей поверхности для каждой электрически нагреваемой рабочей зоны или участка (длина L; ширина W)	Задняя правая	L 26.5 см W 17.0 см
Потребление энергии каждой рабочей зоны или участка на килограмм (EC electric cooking, E <sub>sw</sub> )	Левая передняя Левая задняя Правая передняя Задняя правая	194.9 Вт·ч/кг 188.0 Вт·ч/кг 188.0 Вт·ч/кг 191.6 Вт·ч/кг
Потребление энергии конфорочной (варочной) панели на килограмм (EC electric hob, E <sub>Chob</sub> )	190.6 Вт·ч/кг	

IEC / EN 60350-2 - Бытовые электрические приборы для приготовления пищи – Часть 2: Варочные панели – Методы измерений эксплуатационных характеристик.


### 9.2 Энергосбережение

Вы можете экономить электроэнергию во время ежедневного приготовления пищи, следуя приведенным ниже рекомендациям.


- Когда вы нагреваете воду, используйте только необходимое количество.
- По возможности всегда накрывайте кухонную посуду крышками.

- Перед тем, как включить конфорку, поставьте на нее кухонную посуду.
- Диаметр дна посуды должен совпадать с диаметром конфорки.
- На маленьких конфорках используйте небольшую кухонную посуду.
- Размещайте кухонную посуду непосредственно в центре выбранной конфорки.
- Для поддержания блюда в теплом состоянии и для растапливания продуктов используйте остаточное тепло.

## 10. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и

здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую

технику, помеченную символом . Прибор следует доставить в место раздельного накопления и сбора отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации.

**Добро дошли у Electrolux! Хвала што сте изабрали наш уређај.**



У тежњи да постигнемо еколошку одрживост, смањујемо количину папира и пружамо комплетна корисничка упутства у електронском облику. Комплетно корисничко упутство можете погледати на [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals)



Погледајте савете за коришћење, брошуре и информације за решавање проблема, сервис и поправку на [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support)

## **1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ**

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран за било какве повреде или штету које су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као и особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом производа на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности. Децу млађа од 8 година, као и особе са веома тешким и сложеним инвалидитетом, треба држати даље од уређаја, осим ако су под сталним надзором.
- Децу треба контролисати како се не би играла са уређајем .
- Држите сву амбалажу даље од деце и одложите је на одговарајући начин.
- ОПРЕЗ: Постарајте се да деца и кућни љубимци не буду близу уређаја док уређај ради или се расхлађује. Доступни делови могу постати врели током употребе. Ако овај апарат има уређај за безбедност деце, треба га активирати.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.
- Овај уређај је намењен само за кување.

- Овај уређај је намењен за употребу у једном домаћинству у затвореним просторима.
- Уређај се може користити у канцеларијама, хотелским собама, мотелима, пансионима, сеоским туристичким домаћинствима и сличним објектима за смештај где употреба не би превазилазила (просечан) ниво потрошње по домаћинству.
- ОПРЕЗ: Процес кувања мора непрекидно да се надгледа. Краткотрајан процес кувања мора да се надгледа непрекидно.
- УПОЗОРЕЊЕ: Уређај и његови доступни делови могу бити врели током коришћења. Треба бити пажљив како би се избегло додиривање грејних елемената.
- УПОЗОРЕЊЕ: Опасно је остављати храну на грејној плочи да се пржи на масти или уљу без надзора, јер може доћи до пожара.
- УПОЗОРЕЊЕ: Опасност од пожара: Немојте користити уређај као радну површину или простор за одлагање.
- УПОЗОРЕЊЕ: Користите само штитнике за плочу за кување дизајниране од стране произвођача уређаја за кување или оне коју су од стране произвођача уређаја у упутствима за употребу наведени као погодни или штитнике за плочу за кување који су инкорпорирани у уређају. Коришћење неодговарајућих штитника за плочу за кување може изазвати несреће.
- УПОЗОРЕЊЕ: Уколико стаклено керамичка површина / стаклена површина напукне, искључите уређај и извадите кабл за напајање из зидне утичнице. У случају да је уређај прикључен на мрежу директно преко разводне кутије, извадите осигурач да бисте искључили уређај из напајања. У оба случаја, обратите се овлашћеном сервисном центру.
- НИКАДА не покушавајте да пожар угасите водом, већ најпре искључите уређај а затим прекријте пламен, нпр. поклопцем или ћебетом.

- **ОПРЕЗ:** Уређај не сме да се напаја путем екстерног уређаја за укључивање као што је тајмер нити да буде повезан на коло које се редовно укључује и искључује путем струје.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, мора да га замени произвођач, овлашћени сервисни центар или квалификована лица како би се избегла опасност.
- Не стављајте предмете од метала, попут ножева, виљушки, кашика и поклопаца, на површину за кување јер могу постати врели.
- Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар и поред уређаја или на њега.
- Немојте користити пару или млаз воде за чишћење уређаја.

## 2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

### 2.1 Монтажа и прикључење на електричну мрежу

#### **УПОЗОРЕЊЕ!**

Само квалификована особа сме да монтира и повеже овај уређај.

#### **УПОЗОРЕЊЕ!**

Постоји ризик од повреде, струјног удара, пожара или оштећења уређаја.

Придржавајте се упутстава за монтирање које сте добили уз уређај. Монтирајте уређај на сигурно и прикладно место које испуњава захтеве за монтажу.

Не користите овај уређај пре него што га уградите.

Неопходно је придржавати се минималног растојања од других уређаја и кухињских елемената.

Немојте да монтирате или користите оштећен уређај.

Уклоните комплетну амбалажу.

Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.

Заштитите доњу страну уређаја од паре и влаге. Изолујте исечене површине кухињског елемента заптивним материјалом да бисте спречили да набубре од влаге.

Немојте монтирати уређај поред врата или испод прозора. Овим се спречава да врело посуђе за кување падне са уређаја када се отворе врата или прозор.

Ако се уређај монтира изнад фиока водите рачуна да простор између доњег дела уређаја и горње фиоке буде довољан за циркулацију ваздуха.

Дно уређаја може да се загреје. Испод уређаја поставите таблу од шперплоче, кухињске иверице или другог незапаљивог материјала, како би се онемогућио приступ доњем делу.

Преградна плоча мора да прекрива цео простор испод плоче за кување.

Пре извођења било каквих радова на уређају, кабл за напајање обавезно извадите из зидне утичнице.

Проверите да ли су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже за напајање.

Проверите да ли је уређај правилно инсталиран. Лоше причвршћен или неодговарајући кабл или утикач (ако га има) може проузроковати прегревање електричног прикључка.

Уређај мора да буде уземљен.

Проверите да ли је инсталирана заштита од струјног удара.

Користите одговарајући електрични кабл за напајање. Употребите кабл са стезаљком са растерећењем на вучу.

Немојте да користите адаптере са више утичница и продужне каблове.

Водите рачуна да не оштетите утикач или кабл за напајање. Не дозволите да се електрични кабл запетља.

Када уређај прикључујете у оближњу утичницу, водите рачуна да кабл за напајање или утикач (ако га има) не дођу у додир са врелим деловима уређаја или врелим посуђем.

Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају монтаже. Водите рачуна да постоји приступ струјном утикачу након монтаже.

Заштита од удара делова под напоном и изолованих делова мора да се причврсти тако да не може да се уклони без алата.

Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај, него утикач. Ако је зидна утичница лабава, немојте да прикључујете струјни утикач.

Користите само исправне раставне прекидаче: заштитне прекидаче, осигураче (осигураче са навојем треба скинути са носача), аутоматске заштитне прекидаче и контакторе.

У електричној инсталацији мора постојати раставни прекидач који вам омогућава да

искључите све фазе напајања уређаја. Ширина контактнoг отвора на раставном прекидачу мора износити најмање 3 mm.

## 2.2 Употреба и одржавање

### УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од повреда, опекотина, струјног удара, пожара или оштећења уређаја.

Немојте да мењате спецификацију овог уређаја.

Уклоните сво паковање, налепнице и заштитну фолију (ако је има) пре првог коришћења.

Водите рачуна да отвори за вентилацију не буду запушени.

Немојте руковати уређајем када су вам мокре руке или када је он у контакту са водом.

Када ставите храну у вруће уље, може да прсне.

Маси и уље, када се загреју, могу да ослободе запаљива испарења. Држите пламенове или загрејане предмете даље од маси и уља када кувате са њима.

Испарења која ослобађају веома врела уља могу да изазову спонтано сагоревање.

Употребљено уље, које може да садржи остатке хране, може да се запали на нижој температури него уље које се користи по први пут.

Немојте укључивати зоне за кување уколико је посуђе празно или га нема.

Немојте стављати вруће посуђе на командну таблу.

Не стављајте врео поклопац тигања на стаклену површину плоче за кување.

Не дозволите да течност у посуђу за кување потпуно испари.

Не стављајте алуминијумску фолију на уређај.

Посуђе за кување направљено од ливеног гвожђа, алуминијума или са оштећеним доњим површинама може да направи огреботине на стаклу/стаклокерамици.

Увек подигните ове предмете када треба да их померате по површини за кување.

Редовно чистите уређај да бисте спречили пропадање површинског материјала.

Искључите уређај и пустите га да се охлади пре чишћења.

Уређај очистите влажном меком крпом. Користите искључиво неутралне детерџенте. Немојте користити абразивне производе, абразивне јастучиће за чишћење, раствараче или металне предмете.

Што се тиче једне или више сијалица у овом производу и резервних делова који се продају засебно: Те сијалице су намењене да издрже екстремне физичке услове у кућним уређајима, као што су температура, вибрације и влажност ваздуха, или су намењене за приказ

информација о радном статусу уређаја. Нису намењене за друге примене и нису погодне за осветљавање просторија у домаћинству.

Ради оправке уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру. Користите само оригиналне резервне делове.

## 2.3 Одлагање

### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Опасност од повређивања или гушења.

Обратите се локалним органима да бисте сазнали како да одложите уређај у отпад.

Искључите уређај из струје.

Исеците мрежни електрични кабл на месту које је близу уређаја и одложите га.

## 3. ИНСТАЛИРАЊЕ

### 3.1 Пре инсталирања

Пре него што инсталирате плочу за кување, запишите податке који се налазе на плочици са техничким карактеристикама. Плочица са техничким карактеристикама налази се на доњој страни плоче за кување.

Серијски број .....

### 3.2 Уградне плоче за кување

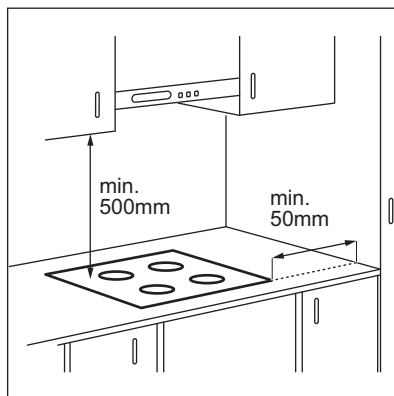
Уградне плоче за кување дозвољено је користити само после уградње у одговарајуће кухињске елементе за уградњу и радне површине које су у складу са стандардима.

### 3.3 Кабл за напајање

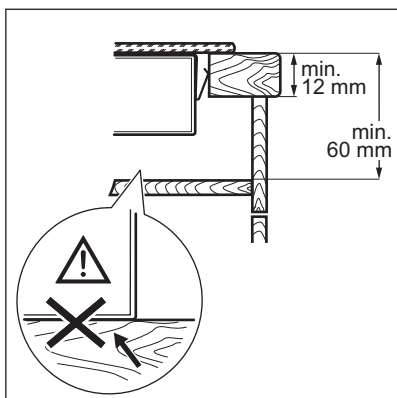
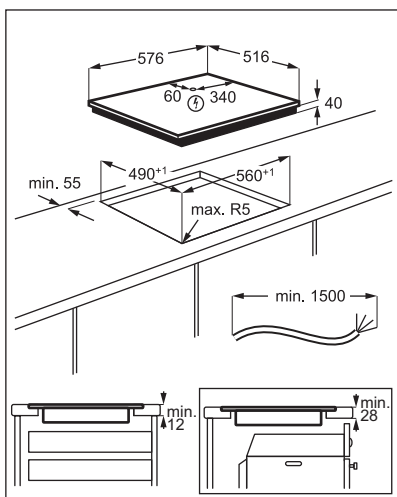
- Плоча за кување се напаја струјом путем кабла за напајање.
- За замену оштећеног кабла за напајање користите тип кабла: H05V2V2-F који издржава температуру од 90 °C или вишу. Контактирајте овлашћени сервисни центар. Кабл за напајање сме да замени искључиво квалификовани електричар.

### 3.4 Монтирање

Ако инсталирате плочу за кување испод аспиратора, погледајте упутства за инсталацију аспиратора која се односе на минималне удаљености између уређаја.







Погледајте видео упутство „Како се инсталира Electrolux грејна плоча за кување – уградња на радну површину”

уношењем пуног назива назначеног на слици испод.

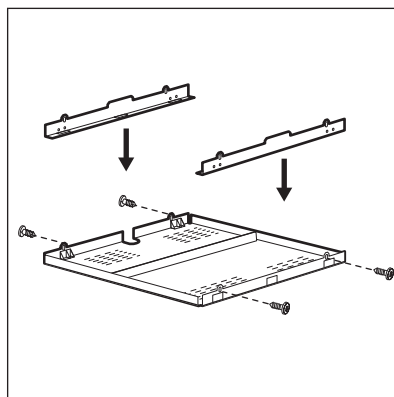


[www.youtube.com/electrolux](https://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](https://www.youtube.com/aeg)

How to install your Electrolux  
Radiant Hob - Worktop installation



### 3.5 Заштитна кутија



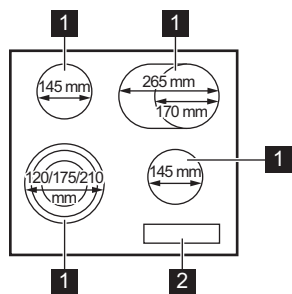
Ако користите заштитну кутију (прибор), тада није неопходна заштитна плоча директно испод плоче за кување. Заштитна кутија можда није доступна у неким земљама. Обратите се корисничком сервису.



Заштитну кутију не можете користити ако плочу за кување поставите изнад рерне.

# 4. ОПИС ПРОИЗВОДА

## 4.1 Шема површине за кување



- 1 Зона за кување
- 2 Командна табла



За детаљније информације о величинама зона за кување погледајте одељак „Енергетска ефикасност”.

## 4.2 Символи на командној табли и дисплеју



За детаљне информације о функцијама погледајте пуну верзију корисничког приручника на мрежи.

Симбол	Опис
	Служи за активирање и деактивирање плоче за кување.
	Служи за закључавање/откључавање командне табле.
	STOP+GO. Функција пребацује све укључене зоне за кување на најнижу вредност температуре.
	Служи за избор зоне за кување.
	Служи за продужавање или скраћивање времена.
	Служи за активирање и деактивирање спољашњег грејног круга (за веће шерпе).
	Аутоматско загревање. За подешавање жељеног степена топлоте у скраћеном временском року.
	Зона за кување је деактивирана.
	Зона за кување ради. Дисплеј показује тренутно подешавање нивоа топлоте.
	Аутоматско загревање ради.
	Командна табла је закључана. Контролна брава / Уређај за безбедност деце ради.
	STOP+GO ради.

Симбол	Опис
	OptiHeat Control: наставак кувања/одржавање топлоте/преостала топлота. Зона за кување је још врућа.
	Аутоматско искључивање ради.
	Дошло је до кvara.

## 5. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА

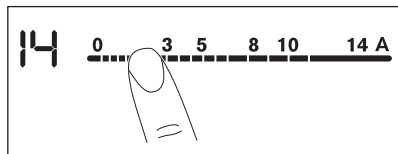
### 5.1 Активирање и деактивирање

Додирните у трајању од 1 секунде да бисте активирали или деактивирали плочу за кување.

### 5.2 Подешавање топлоте

Служи за подешавање или промену степена топлоте:

Додирните командну траку на исправном степену топлоте или померајте прст дуж контролне траке све док не достигнете исправан степен топлоте.



### 5.3 Тајмер

• **Тајмер за одбројавање времена**  
Овом функцијом можете да подесите дужину трајања једне сесије кувања

Најпре подесите степен топлоте за зону за кување, а затим подесите функцију.

**Да бисте подесили зону за кување.**

додирните више пута док се не појави индикатор зона за кување.

**Да бисте активирали функцију:**

додирните тајмера да бисте подесили време (00 - 99 минута). Када индикатор зоне за кување почне да трепери, почиње одбројавање времена.

**Да бисте видели преостало време:**

додирните да бисте подесили зону за кување. Индикатор зоне за кување почиње да трепери. Дисплеј показује преостало време.

**Да бисте променили време:** додирните

да бисте подесили зону за кување.

Додирните или .

**Да бисте деактивирали функцију:**

додирните да бисте подесили зону за кување а затим додирните . Преостало време одбројава се уназад до 00. Индикатор зоне за кување нестаје.



Кад се одбројавање заврши, оглашава се звучни сигнал и 00 трепери. Зона за кување се деактивира.

**Да бисте зауставили звучни сигнал:**

додирните .

## 6. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ

### 6.1 Опште информације

- Очистите плочу за кување након сваке употребе.

- Увек користите посуђе за кување са чистом доњом површином.

- Огреботине или тамне флекe на површини немају никакво дејство на рад плоче за кување.
- Користите специјално средство за чишћење погоднo за површину плоче за кување.
- Користите специјални стругач за стакло.

## 6.2 Чишћење плоче за кување

- **Одмах уклоните:** топлeну пластику, пластичну фолију, со, шећер и храну са шећером, јер у супротном прљавштина може проузроковати оштећење плоче за кување. Водите рачуна како бисте избегли опекотине. Користите посебан стругач на стаклену површину под

оштрим углом и померајте оштрицу по површини.

- **Уклоните када се плоча за кување довољно охлади:** светле кругове од каменца и воде, трагове масноће, промену боје у виду светлуцања метала. Очистите плочу за кување влажном крпом и неабразивним детерџентом. Након чишћења, обришите плочу за кување меком крпом.
- **Уклоните промену боје у виду светлуцања метала:** користите раствор воде са сирћетом и очистите површину стакла крпом.




# 7. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

## 7.1 Шта учинити ако...



Ако у наставку не можете да пронађете решење за проблем, погледајте пуну верзију упутства за употребу на мрежи или контактирајте овлашћени сервисни центар ако је потребно.

Проблем	Могући узрок	Решење
Не можете да укључите плочу за кување нити да је користите.	Плоча за кување није прикључена на електрично напајање или није правилно прикључена.	Проверите да ли је плоча за кување правилно прикључена на електрично напајање.
	Осигурач је прегорео.	Проверите да осигурач није узрок кvara. Уколико осигурач непрекидно прегорева, обратите се квалификованом, овлашћеном електричару.
	Нисте подесили степен топлоте у року од 10 секунди.	Поново укључите плочу за кување и подесите степен топлоте за мање од 10 секунди.
	Истовремено сте додирнули 2 или више сензорска поља.	Додирните само једно сензорско поље.
	На командној табли постоје мрље од воде или масти.	Очистите командну таблу.
Можете чути константни звучни сигнал.	Прикључивање струје није правилно.	Искључите плочу за кување са електричног напајања. Затражите од квалификованог електричара да провери инсталацију.

Проблем	Могући узрок	Решење
Оглашава се звучни сигнал и плоча за кување се деактивира. Оглашава се звучни сигнал када је плоча за кување искључена.	Ставили сте нешто преко једног или више сензорских поља.	Уклоните предмет са сензорских поља.
Командна табла постаје врућа на додир.	Посуђе за кување је превелико или сте га ставили преблизу командној табли.	Уколико је могуће, ставите велико посуђе за кување на задње зоне.
Пали се  и приказује се број.	Дошло је до грешке у плочи за кување.	Искључите плочу за кување и поново је укључите након 30 секунди. Ако се  поново укључи, искључите плочу за кување из електричног напајања. Поново је укључите након 30 секунди. Уколико се проблем настави, позовите Овлашћени сервисни центар.
 се пали.	Недостаје друга фаза електричног напајања.	Проверите да ли је плоча за кување правилно прикључена на електрично напајање. Извадите осигурач, сачекајте један минут а затим поново ставите осигурач.

## 8. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

### 8.1 Плочица са техничким карактеристикама

Модел ENH46547XK  
Тип 60 HAD 56 AO

Серијски бр. ....  
ELECTROLUX

PNC 949 492 647 00  
220 - 240 V/400 V 2 N, 50 – 60 Hz  
Произведено у: Румунији  
7.1 kW



## 9. ЕНЕРГЕТСКА ЕФИКАСНОСТ

### 9.1 Информације о производу

Идентификација модела	ENH46547XK
Врста плоче за кување	Уградна плоча за кување
Број зона за кување	4
Технологија загревања	Грејач са зрачењем

Пречник кружних зона за кување (Ø)	Предња лева	21.0 cm
	Задња лева	14.5 cm
	Предња десна	14.5 cm
Дужина (Д) и ширина (Ш) зоне за кување која није кружна	Задња десна	Д 26.5 cm Ш 17.0 cm
Потрошња енергије по зони за кување (EC electric cooking)	Предња лева	194.9 Wh/kg
	Задња лева	188.0 Wh/kg
	Предња десна	188.0 Wh/kg
	Задња десна	191.6 Wh/kg
Потрошња енергије плоче за кување (EC electric hob)		190.6 Wh/kg

IEC / EN 60350-2 – Електрични уређаји за кување у домаћинству – део 2: Грејне плоче – Методе за мерење перформанси.


## 9.2 Уштеда електричне енергије


Електричну енергију можете да уштедите током свакодневног кувања ако пратите доле наведене савете.

- Када загревате воду, користите само онолико воде колико вам треба.
- По могућности на посуде увек ставите поклопце.

- Пре него што активирате зону за кување, ставите посуду на њу.
- Дно посуђа треба да има исти пречник као зона за кување.
- Мање посуде стављајте на мање зоне за кување.
- Посуду ставите тачно на средину зоне за кување.
- За догревање или отапање хране користите преосталу топлоту.

## 10. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале са симболом . Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања. Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и електричних

уређаја. Уређаје обележене симболом  немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.

**Pozdravljeni pri podjetju Electrolux! Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali našo napravo.**



Ker želimo biti trajnostni, zmanjšujemo uporabo papirja in zagotavljamo navodila za uporabo v spletu. Dostopite do svojih celotnih navodil za uporabo na **[electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals)**



Pridobite nasvete glede uporabe, brošure, odpravljanje težav, servisne informacije in informacije glede popravil na **[electrolux.com/support](http://electrolux.com/support)**

## **1. ⚠ VARNOSTNE INFORMACIJE**

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

- To napravo lahko uporabljajo otroci od osmega (8) leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja, če imajo zagotovljen nadzor, ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe izdelka in če se zavedajo obstoječih nevarnosti. Otroci, mlajši od osem (8) let, ter osebe z visoko stopnjo invalidnosti se ne smejo približevati napravi, če niso pod nenehnim nadzorom.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo .
- Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavržite.
- **POZOR:** Ko naprava deluje ali se ohlaja, poskrbite, da so otroci in hišni ljubljenci dovolj oddaljeni od naprave. Dostopni deli se segrejejo. Če je naprava opremljena z zaščito za otroke, mora biti zaščita vklopljena.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, če ni zagotovljen nadzor.
- Ta naprava je namenjena le kuhanju.
- Ta naprava je namenjena zgolj uporabi v gospodinjstvu v notranjem okolju.
- Ta naprava se lahko uporablja v pisarnah, hotelskih sobah, sobah motelov, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, kmečkih

turizmi in drugih podobnih nastanitvenih objektih, kjer takšna uporaba ne presega (povprečnih) ravni domače uporabe.

- **POZOR:** Kuhanje je treba nenehno nadzorovati. Kratkotrajno kuhanje mora biti stalno nadzorovano.
- **OPOZORILO:** Naprava in dostopni deli med uporabo postanejo vroči. Pazite, da se ne dotaknete grelcev.
- **OPOZORILO:** Kuhanje na kuhalni plošči z maščobo ali oljem brez nadzora je lahko nevarno in lahko pripelje do požara.
- **OPOZORILO:** Nevarnost požara: Naprave ne uporabljajte kot delovno površino ali površino za odlaganje.
- **OPOZORILO:** Uporabljajte samo varovala kuhalne plošče, ki jih je zasnoval proizvajalec kuhalne naprave ali ki jih proizvajalec naprave navede kot primerne v navodilih za uporabo, ali varovala kuhalne plošče, priložena napravi. Zaradi uporabe neprimernih varoval lahko pride do nezgode.
- **OPOZORILO:** V primeru počene površine steklokeramične plošče izklopite napravo in jo izključite iz napajanja. Če je naprava priključena na električno omrežje neposredno preko razdelilne omarice, odstranite varovalko, da napravo izključite iz napajanja. V obeh primerih se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Ognja **NIKOLI** ne poskušajte pogasiti z vodo, ampak izklopite napravo in nato prekrijte ogenj, npr. s pokrovom ali požarno odejo.
- **POZOR:** Naprava se ne sme napajati preko zunanje preklonpe naprave, kot je programska ura, in ne sme biti priključena na tokokrog, kjer si redno sledijo vklopi in izklopi.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora v izogib nevarnostim zamenjati proizvajalec, zastopnik njegovega pooblaščenega servisnega centra ali druga strokovno usposobljena oseba.



- Ne postavljajte kovinskih predmetov, kot so noži, vilice, žlice in pokrovke na kuhalno polje, ker se lahko močno segrejejo.
- Ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali predmetov, ki so prepojeni z vnetljivimi izdelki, v napravo, blizu nje ali nanjo.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte parnega čistilnika in vodnega pršca.

## 2. VARNOSTNA NAVODILA

### 2.1 Namestitev in električna povezava

#### **OPOZORILO!**

To napravo lahko namesti in priključi samo strokovno usposobljena oseba

#### **OPOZORILO!**

Nevarnost telesnih poškodb, električnega udara, požara ali poškodb naprave.

Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi. Napravo namestite na varno in primerno mesto, ki ustreza zahtevam za namestitev.

Ne uporabljajte, preden jo namestite v vgrajeno strukturo.

Upoštevajte predpisano najmanjšo razdaljo do drugih naprav in enot.

Ne nameščajte in ne uporabljajte poškodovanih naprav.

Odstranite vse dele embalaže.

Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.

Dno naprave zaščitite pred paro in vlago. Izreze omarice zatesnite s tesnilom, da vlaga ne povzroči nabrekanja.

Naprave ne nameščajte v bližino vrat ali pod okna. Na ta način preprečite, da bi vroča posoda padla z naprave, ko odprete vrata ali okno.

Če napravo namestite nad predale, mora biti razmik med spodnjim delom naprave in

zgornjim predalom dovolj velik za kroženje zraka.

Dno naprave se lahko segreje. Pod napravo namestite ločevalno ploščo iz vezanega lesa, kuhinjski ogrodni ali drug nevnetljiv material, da preprečite dostop do spodnjega dela.

Ločevalna plošča mora pokrivati ves prostor pod kuhalno ploščo.

Pred katerikoli posegom se prepričajte, da naprava ni priključena na električno omrežje.

Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.

Naprava mora biti nameščena pravilno. Zaradi slabo pritrjenega in napačnega priključnega kabla ali vtiča (če je na voljo) se lahko pregreje priključek.

Napravo morate ozemljiti, .

Prepričajte se, da je nameščena zaščita pred električnim udarom.

Uporabite pravi električni priključni kabel. Na kablju uporabite objemko za razbremenitev napetosti.

Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.

Pazite, da ne poškodujete vtiča ali kabla. Priključni kabel se ne sme zaplesti.

Poskrbite, da se priključni kabel ali vtič (če obstaja) ne dotika vroče naprave ali posode, ko napravo vključite v bližnje vtičnice.

Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu postopka nameščanja. Poskrbite, da bo omrežni vtič dosegljiv tudi po namestitvi.

Zaščita pred električnim udarom pri delih pod napetostjo in izoliranih delih mora biti pritrjena tako, da je ni mogoče odstraniti brez orodja.

Za izključitev naprave ne vlecite za električni priključni kabel, vedno povlecite za vtič. Če je omrežna vtičnica razrahljana, vanjo ne priključite omrežnega vtiča.

Vedno uporabljajte ustrezne izolacijske naprave: zaščita pred izklopi, varovalke (navojne varovalke, odstranjene iz nosilca), odklopniki za ozemljitveni uhajavi tok in kontaktorji.

Električna napeljava mora vključevati izolacijsko napravo, ki omogoča odklop naprave iz omrežja na vseh stikalih. Izolacijska naprava mora imeti kontaktno odprtino s premerom vsaj 3 mm.

## 2.2 Uporaba in vzdrževanje



### OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb, opeklin, električnega udara, požara, eksplozije ali poškodb naprave.

Ne spreminjajte specifikacij te naprave.

Pred prvo uporabo odstranite vso embalažo, etikete in zaščitno folijo (če obstaja).

Prepričajte se, da prezračevalne odprtine niso ovirane.

Naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami, ali kadar je v stiku z vodo.

Ko položite hrano v vroče olje, lahko olje pljuska na vse strani.

Maščobe in olja lahko ob segrevanju sproščajo vnetljive hlape. Plamenov ali segretyh predmetov ne približujte maščobam in olju, kadar kuhate z njimi.

Hlapi, ki jih sprošča zelo vroče olje, lahko povzročijo spontani vžig.

Rabljen olje, ki lahko vsebuje ostanke hrane, lahko povzroči požar pri nižji temperaturi kot olje, ki se uporablja prvič.

Ne vklaplajte kuhališč, na katerih je prazna posoda ali pa so sploh ni nobene posode.

Vroče posode ne postavljajte na nadzorno ploščo.

Ne postavljajte vročega pokrova posode na stekleno površino kuhalne plošče.

Ne dovolite, da iz posode povre vsa tekočina.

Na napravo ne postavljajte aluminijaste folije.

Posoda, ki je izdelana iz litega železa ali aluminija oz. ima poškodovano dno, lahko opraska steklo/steklokeramiko. Te predmete vedno dvignite, kadar jih morate premakniti na kuhalni površini.

Napravo redno čistite, da preprečite poškodbe materiala na površini.

Pred čiščenjem napravo izklopite in pustite, da se ohladi.

Očistite napravo z vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.

Obvestilo o žarnici/-ah v notranjosti tega izdelka in o rezervnih žarnicah, ki se prodajajo ločeno: Te žarnice so izdelane, da prenesejo skrajno zahtevne razmere v gospodinjskih napravah, kot so temperatura, vibracije, vlaga; ali so izdelane za signalizacijo, da je naprava vklopljena. Niso namenjene za uporabo v drugih napravah in niso primerne za sobno razsvetljavo v gospodinjstvu.

Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabite samo originalne rezervne dele.

## 2.3 Odlaganje



### OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe ali zadušitve.

Za informacije o pravilnem odlaganju naprave se obrnite na lokalno upravo.

Izključite napravo iz napajanja.

Odrežite električni priključni kabel tik ob napravi in napravo zavrzite.

## 3. NAMESTITEV

### 3.1 Pred namestitvijo

Preden namestite kuhhalno ploščo, si zapišite podatke s ploščice za tehnične navedbe.

Ploščica za tehnične navedbe se nahaja na dnu kuhhalne plošče.

Serijska številka .....

### 3.2 Vgradne kuhhalne plošče

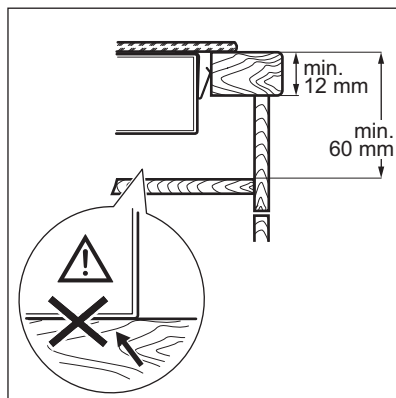
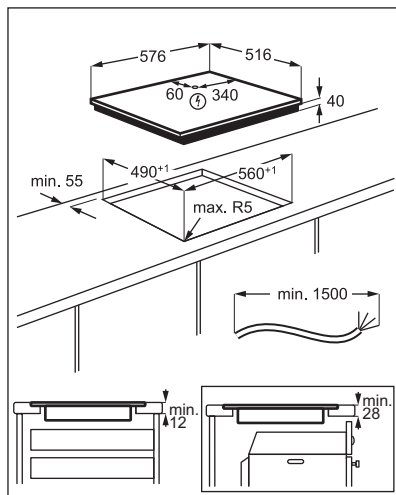
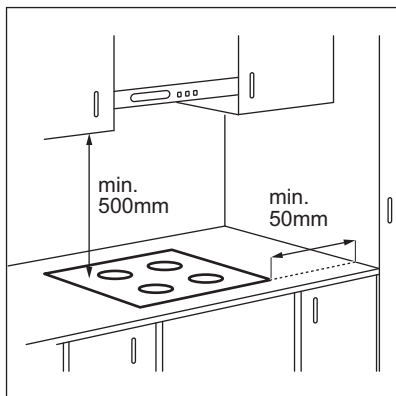
Vgradne kuhhalne plošče se lahko uporabljajo samo po vgradnji v ustrezne vgradne enote in delovne površine, ki ustrezajo standardom.

### 3.3 Priključni kabel

- Kuhhalna plošča ima priložen priključni kabel.
- Za zamenjavo poškodovanega priključnega kabla uporabite priključni kabel: H05V2V2-F ki prenese temperaturo 90 °C ali več. Obrnite se na pooblašeni servisni center. Priključni kabel sme zamenjati le usposobljen električar.

### 3.4 Montaža

Če nameščate kuhhalno ploščo pod kuhinjsko napo, si oglejte navodila za namestitev nape za najmanjšo razdaljo med napravami.



Videonavodila „Kako namestiti sevalno kuhhalno ploščo Electrolux – namestitev delovne površine“ poiščite tako, da vnesete polno ime, prikazano na spodnji sliki.

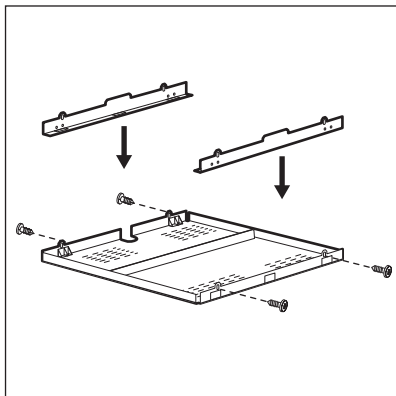


[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your Electrolux  
Radiant Hob - Worktop installation



### 3.5 Zaščitna omarica



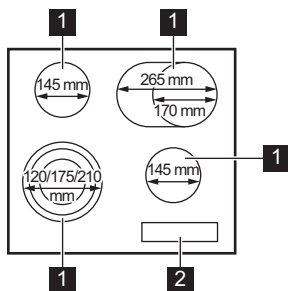
Če uporabljate zaščitno omarico (del dodatne opreme), zaščitno dno neposredno pod kuhalno ploščo ni potrebno. Zaščitna omarica v nekaterih državah morebiti ni na voljo. Obrnite se na servisno službo.



Zaščitne omarice ne morete uporabiti, če kuhalno ploščo namestite nad pečico.

## 4. OPIS IZDELKA

### 4.1 Postavitev kuhalne površine



**1** Kuhališče

**2** Upravljalna plošča



Za podrobnejše informacije o velikostih kuhalnih mest si oglejte razdelek „Energijska učinkovitost“.

### 4.2 Simboli na nadzorni plošči in prikazovalniku



Za podrobne informacije o funkcijah si oglejte celotno različico navodil za uporabo na spletu.

**Simbol**

**Opis**



Za vklop ali izklop kuhalne plošče.



Za zaklepanje / odklepanje nadzorne plošče.

Simbol	Opis
STOP + GO	STOP+GO. Za nastavitev vseh vklopljenih kuhališč na najnižjo stopnjo segrevanja.
⌚	Za izbiro kuhališča.
—⌚+	Za podaljšanje ali skrajšanje časa.
☉☉	Za vklop in izklop zunanega grelca (za večje posode).
A	Samodejno segrevanje. Za nastavitev zelene stopnje kuhanja v krajšem času.
⏻	Kuhališče je izključeno.
⏻ - 14	Kuhališče deluje. Na prikazovalniku je prikazana trenutna nastavitev kuhanja.
R	Samodejno segrevanje deluje.
L	Nadzorna plošča je zaklenjena. Ključavnica / Varovalo za otroke deluje.
⏻	STOP+GO deluje.
☰ / ☷ / ☶	OptiHeat Control: nadaljuj kuhanje / ohrani toploto / akumulirana toplota. Kuhališče je še vedno vroče.
⏻	Samodejni izklop deluje.
⏻ + številka	Napaka v delovanju.

## 5. VSAKODNEVNA UPORABA

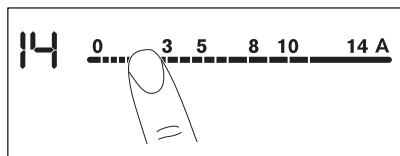
### 5.1 Vklop in izklop

Za vklop ali izklop kuhalne plošče za eno sekundo pritisnite ⌚.

### 5.2 Stopnja kuhanja

Za nastavitev ali spremembo stopnje kuhanja:

Dotaknite se upravljalne vrstice na pravi stopnji kuhanja ali pa se s prstom pomikajte po upravljalni vrstici, dokler ne pridete do prave stopnje kuhanja.



### 5.3 Programska ura

#### • Časovnik z odštevanjem ure


To funkcijo lahko uporabite za nastavitev dolžine posameznega postopka kuhanja.


Najprej nastavite stopnjo kuhanja za kuhališče, nato pa funkcijo.

**Za nastavitev kuhališča:** pritisnite ⌚, dokler se ne prikaže indikator kuhališča.

**Za vklop funkcije:** dotaknite se + programske ure za nastavitev časa (00 - 99 minut). Ko začne indikator kuhališča utripati, se čas odšteva.

**Če želite videti preostali čas:** se dotaknite ⌚, da nastavite kuhališče. Indikator kuhališča začne utripati. Na prikazovalniku se prikaže preostali čas.

**Za spremembo časa:** se dotaknite , da nastavite kuhališče. Dotaknite se **+** ali **-**.

**Za izklop funkcije:** se dotaknite , da nastavite kuhališče, nato se dotaknite **-**. Preostali čas se odšteva do **00**. Indikator kuhališča ugasne.



Ko se odštevanje konča, se oglasi zvočni signal in utripata **00**. Kuhališče se izklopi.

**Če želite izklopiti zvok:** se dotaknite .

## 6. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

### 6.1 Splošne informacije

- Po vsaki uporabi štedilnik očistite.
- Vedno uporabljajte posodo s čistim dnom.
- Praske ali temni madeži na površini ne vplivajo na delovanje plošče.
- Uporabite posebno čistilno sredstvo za površine kuhalnih plošč.
- Uporabite posebno strgalo za steklo.

### 6.2 Čiščenje kuhalne plošče

- **Takoj odstranite:** stopljeno plastiko, plastično folijo, sol, sladkor in živila s sladkorjem, sicer lahko umazanija

poškoduje kuhalno ploščo. Pazite na opekline. Posebno strgalo postavite pod ostrim kotom na stekleno površino in z rezilom potegnite po površini.

- **Odstranite, ko je kuhalna plošča dovolj hladna:** obročki vodnega kamna, vodni obročki, maščobni madeži, bleščeče kovinsko obarvanje. Ploščo očistite z vlažno krpo in čistilnim sredstvom, ki ni grobo. Po čiščenju ploščo osušite z mehko krpo.
- **Odstranite bleščeče kovinsko obarvanje:** uporabite raztopino vode s kisom in očistite stekleno površino s krpo.




## 7. ODPRAVLJANJE TEŽAV

### 7.1 Kaj storite v primeru ...



Če ne morete najti rešitve za spodnjo težavo, preverite na spletu polno različico uporabniškega priročnika ali se po potrebi obrnite na pooblaščen servisni center.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Kuhalne plošče ni mogoče vklopiti ali je uporabljati.	Kuhalna plošča ni priključena na električno napajanje ali je priključena nepravilno.	Preverite, ali je kuhalna plošča pravilno priključena na električno napajanje.
	Pregorela je varovalka.	Prepričajte se, če ni morda vzrok za okvaro varovalka. Če varovalka večkrat zapored pregori, se obrnite na usposobljenega električarja.
	10 sekund niste nastavili stopnje segrevanja.	Kuhalno ploščo ponovno vklopite in v manj kot 10 sekundah nastavite segrevanje.
	Sočasno ste se dotaknili 2 ali več senzorskih polj.	Dotaknite se samo enega senzorskega polja.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
	Na nadzorni plošči je voda ali mastni madeži.	Očistite nadzorno ploščo.
Slišite lahko neprekinjeno piskanje.	Električna povezava je nepravilna.	Kuhalno ploščo izključite iz električnega omrežja. Obrnite se na usposobljenega električarja, da preveri namestitvev.
Zasliši se zvočni signal in kuhalna plošča se izključi. Zasliši se zvočni signal, ko se kuhalna plošča izključi.	Na senzorska polja ste odložili eno ali več stvari.	Odstranite predmet s senzorskih polj.
Upravljalna plošča se segreje na dotik.	Posoda je prevelika ali ste jo postavili preblizu upravljalne plošče.	Večjo posodo postavite na zadnje kuhališče, če je možno.
 in prikaže se številka.	Na kuhalni plošči je napaka.	Izklopite kuhalno ploščo in jo po 30 sekundah ponovno vklopite. Če  znova zasveti, kuhalno ploščo izključite iz električnega omrežja. Po 30 sekundah kuhhalno ploščo ponovno priključite. Če se težava nadaljuje, se obrnite na pooblaščen servisni center.
 se prižge.	Manjka druga faza električnega napajanja.	Preverite, ali je kuhalna plošča pravilno priključena na električno napajanje. Odstranite varovalko, počakajte minuto in varovalko ponovno vstavite.

## 8. TEHNIČNI PODATKI

### 8.1 Ploščica za tehnične navedbe

Model EHF46547XK  
Vrsta 60 HAD 56 AO

Ser. št. ....  
ELECTROLUX

Številka izdelka (PNC) 949 492 647 00  
220 - 240 V / 400 V 2N, 50 - 60 Hz  
Izdelano v: , Romuniji

7.1 kW



## 9. ENERGIJSKA UČINKOVITOST

### 9.1 Podatki o izdelku

Identifikacija modela	EHF46547XK
Vrsta kuhalne plošče	Vgrajena kuhalna plošča
Število kuhališč	4
Tehnologija segrevanja	Električni grelec

Premer krožnih kuhališč (Ø)	Levo spredaj	21.0 cm
	Levo zadaj	14.5 cm
	Desno spredaj	14.5 cm
Dolžina (d) in širina (š) nekrožnega kuhališča	Desno zadaj	d 26.5 cm š 17.0 cm
Poraba energije na kuhališče (EC electric cooking)	Levo spredaj	194.9 Wh/kg
	Levo zadaj	188.0 Wh/kg
	Desno spredaj	188.0 Wh/kg
	Desno zadaj	191.6 Wh/kg
Poraba energije kuhalne plošče (EC electric hob)		190.6 Wh/kg

IEC / EN 60350-2 – Gospodinjski električni kuhalni aparati – 2. del: Kuhalne plošče – Metode za merjenje funkcionalnosti.


## 9.2 Varčna


Energijo lahko prihranite med vsakodnevnim kuhanjem, če upoštevate spodnje nasvete.

- Segrejte le toliko vode, kot jo potrebujete.
- Posodo po možnosti pokrijte s pokrovkami.

- Pred vklopom kuhališča nanj postavite posodo.
- Dno posode mora imeti enak premer kot kuhališče.
- Na manjša kuhališča postavite manjšo posodo.
- Posodo postavite neposredno na sredino kuhališča.
- Uporabite akumulirano toploto, da ohranite hrano toplo ali da jo stopite.

## 10. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih s

simbolom , ne odstranjujte z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.



**Ласкаво просимо до Electrolux! Дякуємо, що обрали наш прилад.**



Ми прагнемо збереження довкілля, скорочуючи паперові документи та забезпечуючи доступ до повних інструкцій з експлуатації онлайн. Отримайте доступ до повної версії інструкції з експлуатації на **electrolux.com/manuals**



Отримуйте поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, інформацію щодо сервісу та ремонту на **electrolux.com/support**

## **1. ⚠ ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ**

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати надані інструкції. Виробник не несе відповідальності за травми чи збитки, спричинені неправильним установленням або використанням. Інструкції слід зберігати в безпечному й доступному місці для використання в майбутньому.

- Діти віком від 8 років, особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями та особи без відповідного досвіду та знань можуть користуватися цим приладом лише під наглядом або після отримання інструктажу щодо безпечного користування виробом і пов'язаних ризиків. Діти віком до 8 років та особи зі значними та складними обмеженнями дієздатності можуть залишатися поблизу приладу лише за умови постійного нагляду.
- Слідкуйте за тим, аби діти не бавилися із цим приладом.
- Тримайте усі пакувальні матеріали подалі від дітей та утилізуйте їх належним чином.
- **ОБЕРЕЖНО!** Не допускайте дітей та домашніх тварин до приладу під час його роботи чи охолодження. Доступні частини нагріваються. Якщо прилад оснащено засобами захисту від доступу дітей, їх необхідно активувати.
- Чищення або обслуговування приладу дітьми дозволяється лише під наглядом.
- Цей прилад призначено виключно для приготування їжі.

- Цей прилад призначений для використання в домашніх умовах у приміщенні.
- Цей прилад можна використовувати в офісах, готельних номерах, напів-готелях, приміщеннях для фермерського туризму та інших подібних приміщеннях, де застосування цього приладу не перевищує (середній) рівень побутового користування.
- **ОБЕРЕЖНО:** Необхідно постійно стежити за процесом готування. Необхідно безперервно стежити за короткотривалим процесом готування.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Прилад і його відкриті поверхні нагріваються під час використання. Необхідно поводитись обережно, щоб не торкатися нагрівальних елементів.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Готування без нагляду на варильній поверхні з використанням жиру чи олії може спричинити пожежу.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Небезпека займання: Не використовуйте прилад як робочу поверхню або як поверхню для зберігання речей.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Використовуйте лише запобіжники варильної поверхні, розроблені виробником пристрою для приготування, визнані придатними до використання відповідно до інструкцій із експлуатації від виробника або вбудовані у пристрій. Використання неналежних запобіжників може призвести до нещасних випадків.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Якщо склокерамічна/скляна поверхня трісне, вимкніть прилад та від'єднайте його від мережі живлення. Якщо прилад підключено до мережі живлення безпосередньо через розподільну коробку, вийміть запобіжник, щоб відключити прилад від джерела живлення. У будь-якому випадку, зверніться до авторизованого сервісного центру.
- **НІКОЛИ** не намагайтеся загасити вогонь водою. Натомість вимкніть прилад і накрийте чимось вогонь, наприклад кришкою або протипожежним покривалом.

- **ОБЕРЕЖНО!** Прилад не повинен бути підключеним через зовнішній перемикач, наприклад таймер, або підключений до мережі, що регулярно вмикається та вимикається службовим пристроєм.
- Задля уникнення небезпеки при пошкодженні електричного кабелю його заміну має здійснювати виробник, представник його авторизованого сервісного центру або інша кваліфікована особа.
- Не кладіть на варильну поверхню металеві предмети (наприклад, ножі, виделки, ложки та кришки), оскільки вони можуть нагрітися.
- Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього легкозаймисті речовини чи предмети, змочені в легкозаймистих речовинах.
- Не використовуйте пароочишувачі та водяні розпилювачі для очищення приладу.

## 2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

### 2.1 Встановлення і підключення до електромережі



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Установлювати та підключати цей прилад має лише кваліфікований фахівець.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик отримання травм, ураження електричним струмом, пожежі або пошкодження приладу.

Дотримуйтеся інструкцій зі встановлення, що постачаються разом із приладом. Встановлюйте прилад у безпечному підходящому місці, що відповідає вимогам зі встановлення.

Не користуйтеся приладом, доки його не буде встановлено у вбудовану конструкцію.

Дотримуйтеся вимог щодо мінімальної відстані до інших приладів чи предметів.

Не встановлюйте та не використовуйте пошкоджений прилад.

Зніміть усі упаковки.

Будьте обережні під час переміщення приладу, оскільки він важкий. Використовуйте захисні рукавички та закрите взуття.

Захистіть дно приладу від пари та вологи. Захистіть зрізані сторони камери за допомогою ущільнювального матеріалу, щоб запобігти проникненню вологи, яка викликає набухання.

Не встановлюйте прилад біля дверей або під вікном. Це допоможе запобігти падінню гарячого посуду з приладу під час відчинення дверей чи вікна.

У разі встановлення приладу над шухлядами переконайтесь у наявності достатнього простору для циркуляції повітря між дном приладу та верхньою шухлядою.

Дно приладу може нагріватися. Установіть під приладом розділювальну панель з

фанери, матеріалу для виготовлення кухонних каркасів або інших незаймистих матеріалів, щоб унеможливити доступ до дна.

Розділювальна панель повинна охоплювати весь простір під варильною поверхнею.

Перш ніж виконувати будь-які операції, переконайтеся, що прилад від'єднано від електромережі.

Переконайтеся в тому, що параметри на таблиці з технічними даними сумісні з електричними параметрами електроживлення від мережі.

Переконайтеся, що прилад встановлено правильно. Незакріплений або невідповідний кабель живлення або штепсель (якщо є) можуть призвести до нагрівання роз'ємів.

прилад повинен бути заземлений.

Переконайтеся, що встановлено захист від ураження електричним струмом.

Використовуйте відповідний кабель живлення. Використовуйте на кабелі кабельний затискач.

Не використовуйте розгалужувачі та подовжувачі.

Будьте обережні, аби не пошкодити штепсельну вилку чи кабель. Не допускайте заплутування кабелю живлення.

Переконайтеся, що кабель живлення або штепсель (якщо є) не торкаються гарячого приладу або посуду під час підключення приладу до розташованої поруч розетки.

Вставляйте електричну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення встановлення. Переконайтеся, що після встановлення є вільний доступ до мережі.

Елементи захисту від ураження електричним струмом та ізоляція мають бути закріплені так, аби їх не можна було зняти без спеціального інструмента.

Не тягніть за кабель живлення, щоб відключити прилад з мережі, завжди тягніть за вилку. Не вставляйте вилку в розетку, яка ненадійно закріплена.

Використовуйте лише належні ізолюючі пристрої: лінійні роз'єднувачі, запобіжники (гвинтові запобіжники, викручені з патрона), реле захисту від витоку струму на землю та контактори.

Електрообладнання має бути оснащеним ізолюючим пристроєм для повного відключення від електромережі. Контактний отвір ізолюючого пристрою повинен становити не менше 3 мм.

## 2.2 Експлуатація та обслуговування

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Є ризик отримання травм, опіків, ураження електричним струмом, пожежі або пошкодження приладу.

Не змінюйте технічні специфікації цього приладу.

Перед першим використанням зніміть всю упаковку, маркування та захисну плівку (якщо застосовно).

Переконайтеся в тому, що вентиляційні отвори не заблоковані.

Не працюйте з приладом, якщо ваші руки мокрі або якщо він контактує з водою.

Коли ви кладете продукти в гарячу олію, вона може бризкати.

Під час нагрівання жирів і олії можуть вивільнятися займісті пари. Готуючи з використанням жирів та олії, тримайте їх осторонь від відкритого вогню або гарячих предметів.

У результаті вивільнення парів при нагріванні жирів та олії до дуже високої температури можливе їх самозаймання.

Повторне використання олії, що містить залишки їжі, може спричинити пожежу за температури нижче тієї, при якій ця олія застосовувалася при першому приготуванні їжі.

Не вмикайте зони варіння, якщо посуд порожній або відсутній.

Не тримайте гарячий посуд на панелі керування.

Не кладіть кришку гарячої каструлі на скляну варильну поверхню.

Не допускайте, щоб посуд грівся, коли в ньому немає рідини.

Не кладіть алюмінієву фольгу на прилад.

Кухонний посуд із чавуну, алюмінію або з пошкодженим дном може подряпати скло / склокераміку. Завжди піднімайте ці предмети, коли потрібно їх перемістити на варильній поверхні.

Регулярно очищуйте прилад, щоб запобігти пошкодженню матеріалу поверхні.

Перед очищенням вимкніть прилад та зачекайте, доки він охолоне.

Витріть прилад м'якою вологою ганчіркою. Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби. Не використовуйте абразивні засоби, жорсткі серветки для очищення, розчинники або металеві предмети.

Щодо лампочок у цьому приладі та запасних лампочок, що продаються окремо: ці лампочки витримують екстремальні умови в побутових приладах, такі як температура, вібрація, вологість, або призначені для подання сигналу про робочий стан приладу. Вони не призначені

для використання з іншою метою та не придатні для освітлення побутових приміщень.

Для ремонту приладу звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Використовуйте лише оригінальні запасні частини.

## 2.3 Утилізація

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека травмування або задушення.

По інформацію з належної утилізації приладу звертайтеся до місцевих органів влади.

Від'єднайте прилад від електромережі.

Відріжте кабель електричного живлення від приладу та утилізуйте його.

Цей продукт по вмісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінета Міністрів України №139 від 10 березня 2017р.)

## 3. ВСТАНОВЛЕННЯ

### 3.1 Перед встановленням

Перш ніж встановлювати варильну поверхню, запишіть наступну інформацію з таблички з технічними даними. Ця табличка розташована внизу варильної поверхні.

Серійний номер .....

### 3.2 Вбудовані варильні поверхні

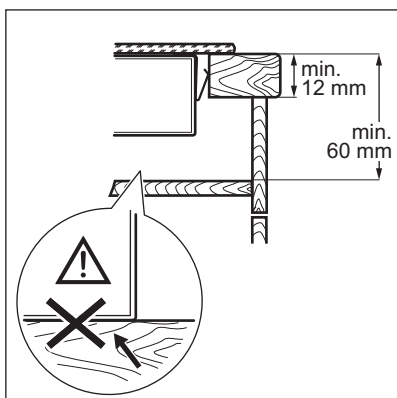
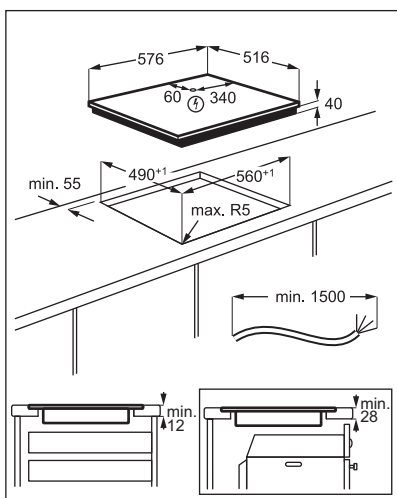
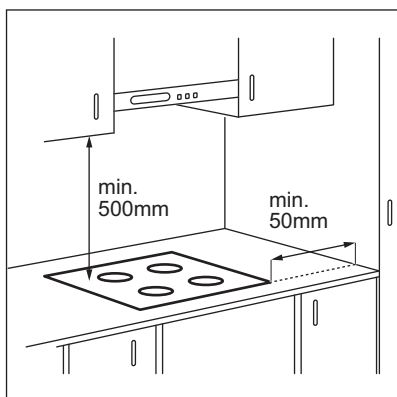
Експлуатувати вбудовані варильні поверхні можна лише після правильного вбудовування у шафки та робочі поверхні, які підходять для цього і відповідають нормам.

### 3.3 З'єднувальний кабель

- Варильну поверхню оснащено кабелем підключення 13 А.
- Щоби замінити пошкоджений кабель живлення, використовуйте кабель типу: H05V2V2-F, яке витримує температуру 90 °С або вище. Зверніться до авторизованого сервісного центру. З'єднувальний кабель має замінюватися лише кваліфікованим електриком.

### 3.4 Збирання

Якщо варильна поверхня встановлюється під витяжкою, див. інструкції з монтажу витяжки, щоб дізнатися мінімальну відстань між приладами.



Знайдіть відео «Як встановити інфрачервону варильну поверхню Electrolux — Встановлення робочої поверхні», шляхом введення повної назви, зазначеної на малюнку нижче.

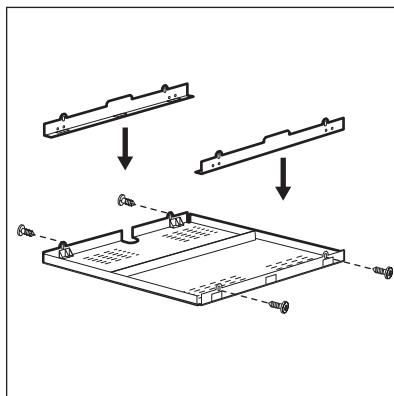


[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your Electrolux  
Radiant Hob - Worktop installation



### 3.5 Захисний короб



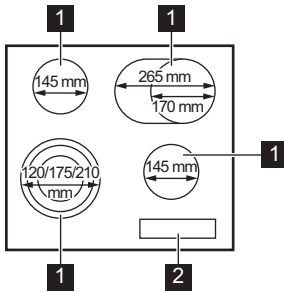
Якщо використовується захисний короб (додатковий аксесуар), захисна підкладка безпосередньо під варильною поверхнею не потрібна. Захисний короб може бути недоступний в деяких країнах. Зверніться до сервісного центру.



Не слід використовувати захисний короб при встановленні варильної поверхні над духовою шафою.

## 4. ОПИС ВИРОБУ

### 4.1 Оснащення варильної поверхні



- 1 Зона готування
- 2 Панель керування








Детальна інформація про розміри зон нагрівання наведена в розділі «Енергоефективність».

### 4.2 Символи на панелі керування та дисплеї




Детальну інформацію щодо функцій наведено в повній версії інструкції з експлуатації онлайн.

Символ	Опис
	Увімкнення та вимкнення варильної поверхні.
	Блокування/розблокування панелі керування.
	STOP+GO. Установлення для всіх зон готування, які працюють, режиму найнижчої температури.
	Вибір зони готування.
	Збільшення або зменшення тривалості.
	Увімкнення та вимкнення зовнішнього кільця (для більшого посуду).
	Автоматичний розігрів. Установлення бажаної температури нагрівання за менший час.
	Зону готування вимкнено.
	Зона готування працює. На дисплеї відображається поточний рівень нагрівання.
	Автоматичний розігрів працює.
	Панель керування заблоковано. Блокування / Захист духової шафи від дітей працює.
	Працює STOP+GO.

Символ	Опис
 /  / 	OptiHeat Control: продовжити готування / підтримання теплим / залишкове тепло. Зона готування ще гаряча.
	Автоматичне вимикання працює.
 + цифра	Виникла несправність.

## 5. ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ

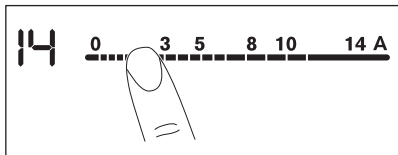
### 5.1 Увімкнення та вимкнення

Торкніться  і утримуйте впродовж 1 секунди, щоб увімкнути або вимкнути варильну поверхню.

### 5.2 Ступінь нагріву

Налаштування або змінення ступеня нагріву:


Торкніться панелі керування на належному рівні нагріву або переміщайте палець вздовж панелі керування, доки не буде вибрано належний ступінь нагріву.




### 5.3 Таймер


• **Таймер зворотного відліку часу**  
За допомогою цієї функції можна встановити тривалість одного сеансу готування.

Спочатку встановіть ступінь нагріву для зони нагрівання, а потім налаштуйте функцію.




**Вибір зони нагрівання:** торкніться  декілька разів, доки не з'явиться індикатор зони нагрівання.



**Для активації функції:** торкніться  на таймері для встановлення часу (00–99 хвилин). Коли індикатор зони нагрівання починає блимати, відбувається зворотний відлік часу.

**Щоб дізнатися, скільки часу**

**залишилося:** торкніться  для вибору зони нагрівання. Індикатор зони нагрівання почне блимати. На дисплеї відобразиться час, що залишився.

**Щоб змінити час виконайте наступні дії:**

торкніться  для вибору зони нагрівання. Торкніться  або .

**Для вимкнення функції:** торкніться  для вибору зони нагрівання, а потім торкніться . Час, що залишився, відраховується назад до значення 00. Індикатор зони нагрівання згасне.



Коли відлік закінчиться, пролунає звуковий сигнал і почне блимати 00. Зона нагрівання вимкнеться.

**Щоб вимкнути звуковий сигнал,** торкніться .



## 6. ДОГЛЯД І ОЧИЩЕННЯ

### 6.1 Загальна інформація

- Очищуйте варильну поверхню після кожного використання.
- Дно посуду, в якому ви готуєте, має бути завжди чистим.
- Подряпини або темні плями на поверхні не впливають на роботу варильної поверхні.
- Використовуйте спеціальний засіб для чищення, що підходить для цієї варильної поверхні.
- Використовуйте спеціальний шкребок для скла.

### 6.2 Чищення варильної поверхні

- **Негайно видаліть:** розплавлену пластмасу й полімерну плівку, соль, цукор та залишки страв, що містять цукор, якщо цього не зробити, то

забруднення може призвести до пошкодження варильної поверхні. Будьте обережні, щоб уникнути опіків. Використовуйте спеціальний шкребок для варильних поверхонь під гострим кутом до скляної поверхні і пересувайте лезо по поверхні.

- **Видаліть, коли варильна поверхня достатньо охолоне:** вапняні та водяні розводи, плями жиру, блискуче металеве знебарвлення. Очищуйте поверхню вологою ганчіркою з нейтральним миючим засобом. Після чищення витріть поверхню м'якою тканиною.
- **Видалення блискучого металевого знебарвлення:** скористайтеся розчином води з оцтом та витріть скляну поверхню ганчіркою.




## 7. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ

### 7.1 Дії в разі виникнення проблем



Якщо ви не можете усунути несправність, зазначену нижче, ознайомтеся з повною версією онлайн-інструкції з експлуатації або за необхідності зверніться до авторизованого сервісного центру.

Проблема	Можлива причина	Спосіб вирішення
Варильна поверхня не вмикається або не працює.	Варильну поверхню не під'єднано до мережі або під'єднано неправильно.	Перевірте, що варильну поверхню правильно під'єднано до мережі.
	Запобіжник перегорів.	Переконайтеся в тому, що запобіжник є причиною несправності. Якщо запобіжник перегорить ще раз, зверніться до кваліфікованого електрика.
	Ви не встановили ступінь нагрівання протягом 10 секунд.	Увімкніть варильну поверхню знову та встановіть ступінь нагрівання не пізніше ніж через 10 секунд.
	Ви торкнулися двох або більшої кількості сенсорних кнопок одночасно.	Торкніться лише однієї сенсорної кнопки.
	На панелі керування є плями води або жиру.	Очистіть панель керування.

Проблема	Можлива причина	Спосіб вирішення
Ви можете почути безперервний звуковий сигнал.	Неправильне підключення до електромережі.	Від'єднайте прилад від електромережі. Зверніться до кваліфікованого електрика, щоб перевірити встановлення.
Лунає звуковий сигнал, і варильна поверхня вимикається. Коли варильна поверхня вимикається, лунає звуковий сигнал.	Ви щось поставили на одну або кілька сенсорних кнопок.	Заберіть предмет із сенсорних кнопок.
Панель керування стане гарячою на дотик.	Посуд завеликий або ви розташували його занадто близько до панелі керування.	За можливості ставте великий посуд на задні зони нагрівання.
 і відображається число.	Сталася помилка роботи варильної поверхні.	Вимкніть варильну поверхню та ввімкніть її знову через 30 секунд.  Якщо  загоряється знову, від'єднайте варильну поверхню від електромережі. Через 30 секунд знову підключіть варильну поверхню. Якщо проблема не зникає, зверніться до авторизованого сервісного центру.
Відображається  .	Відсутня друга фаза електроживлення.	Перевірте, що варильну поверхню правильно під'єднано до мережі. Вийміть запобіжник, зачекайте хвилину і вставте запобіжник на місце.

## 8. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

### 8.1 Табличка з технічними даними

Модель ENF46547XK  
Тип 60 HAD 56 AO

Серійний номер .....  
ELECTROLUX

Номер виробу (PNC) 949 492 647 00  
220 - 240 В / 400 В 2N, 50 - 60 Гц  
Вироблено в: Румунії

7.1 кВт



## 9. ЕНЕРГОЕФЕКТИВНІСТЬ

### 9.1 Інформація про виріб

Ідентифікатор моделі	ENF46547XK
Тип варильної поверхні	Вбудована варильна поверхня
Кількість зон для готування	4
Технологія підігріву	Променевий нагрівач

Діаметр круглих зон для готування (Ø)	Передня ліва	21.0 см
	Задня ліва	14.5 см
	Передня права	14.5 см
Довжина (Д) та ширина (Ш) некруглої зони для готування	Задня права	Д 26.5 см Ш 17.0 см
Споживання електроенергії однією зоною для готування (EC electric cooking)	Передня ліва	194.9 Вт•год/кг
	Задня ліва	188.0 Вт•год/кг
	Передня права	188.0 Вт•год/кг
	Задня права	191.6 Вт•год/кг
Споживання електроенергії варильною поверхнею (EC electric hob)		190.6 Вт•год/кг

IEC / EN 60350-2 — Електричні побутові прилади для готування їжі — частина 2: Варильні поверхні — Способи вимірювання продуктивності.


## 9.2 енергозбереження


Дотримуючись наведених нижче порад, ви можете зберігати енергію під час щоденного готування.

- Підігріваючи воду, наливайте лише потрібний об'єм.
- Якщо можливо, накривайте посуд кришкою.

- Перед увімкненням зони нагрівання розмістіть на ній посуд.
- Розмір дна посуду та зони нагрівання має бути однаковим.
- На менших зонах нагрівання розташовуйте посуд меншого розміру.
- Розміщуйте посуд безпосередньо в центрі зони нагрівання.
- Використовуйте залишкове тепло для підтримання страви теплою або розтоплення продуктів.

## 10. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних приладів. Не

викидайте прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

